



N° 81-595-MIF au catalogue — N° 022

ISSN: 1711-8328

ISBN: 0-662-77753-0

## Documents de recherche

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation

# Indicateurs sommaires des écoles publiques pour les provinces et les territoires, 1996-1997 à 2002-2003

par François Nault

Division de la Culture, tourisme et centre de la statistique de l'éducation  
2001 Immeuble principal, Ottawa, K1A 0T6

Téléphone : 1 800 307-3382 Télécopieur : 1 613 951-9040

*Les opinions exprimées par l'auteur de ce document ne reflètent pas nécessairement celles de Statistique Canada.*



Statistique Statistics  
Canada Canada

Canada

## **Comment obtenir d'autres renseignements**

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services aux clients, Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; téléphone : (613) 951-7608; sans frais : 1 800 307-3382; télécopieur : (613) 951-9040; ou courrier électronique : [educationstats@statcan.ca](mailto:educationstats@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

**Service national de renseignements** 1 800 263-1136

**Service national d'appareils de télécommunications pour les  
malentendants** 1 800 363-7629

**Renseignements par courriel** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)

**Site Web** [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

## **Renseignements sur les commandes**

On peut se procurer ce produit n° 81-595-MIF2004022 au catalogue sur internet gratuitement. Pour obtenir un numéro de ce produit, les utilisateurs sont priés de se rendre à <http://www.statcan.ca/francais/bsolc?catno=81-595-M>.

## **Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

**Culture, tourisme et Centre de la statistique  
de l'éducation  
Documents de recherche**

# **Indicateurs sommaires des écoles publiques pour les provinces et les territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

**par François Nault**  
*Statistique Canada*

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2004

N° 81-595-MIF2004022 au catalogue

Périodicité : Irrégulier

ISSN : 1711-8328

ISBN : 0-662-77753-0

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 81-595-MIE2004022).

Statistique Canada

## Remerciements

Le Centre de la statistique de l'éducation tient à remercier les ministères de l'Éducation de chaque province et territoire pour leur engagement et leur réponse rapide à cette nouvelle enquête. Nous tenons aussi à remercier Danielle Baum pour son aide indispensable à la préparation du rapport pour la diffusion.

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Table des matières

<b>Faits saillants</b>	6
Effectifs scolaires à la baisse dans neuf provinces et territoires	6
Éducateurs : les chiffres sont demeurés stables au cours de la période de six ans	8
Rémunération moyenne des éducateurs : gains les plus élevés en Alberta	9
Les dépenses par élève augmentent plus rapidement que l'inflation	11
Coût social : dépenses par rapport au produit intérieur brut	11
Coût social : dépenses par élève par rapport au PIB par habitant	13
Note aux lecteurs	14
Notes en fin de texte	14
<b>Tableaux</b>	
Effectifs scolaires	15
Éducateurs	18
Dépenses	22
Coût social	33
Tableaux de référence	38
<b>Annexe 1</b>	44
Définitions	44
Effectifs scolaires	44
Éducateurs	45
Dépenses	45
Autres définitions	47
Notes	47
<b>Index cumulatif</b>	48

## Faits saillants

La diminution des effectifs scolaires et l'augmentation des coûts sont des défis auxquels font face les commissions scolaires du Canada.

Entre les années scolaires 1996-1997 et 2002-2003, les effectifs dans les écoles publiques primaires et secondaires n'ont augmenté que dans deux provinces, soit l'Ontario et l'Alberta.

Dans le cas de l'Ontario, cette augmentation est essentiellement attribuable aux niveaux élevés d'immigration, alors que dans le cas de l'Alberta, l'augmentation découle de la migration en provenance des autres provinces.

Au cours de la même période, les dépenses en éducation ont augmenté. En 1996-1997, elles se chiffraient à 33 milliards de dollars à l'échelle nationale. Six ans plus tard, elles s'élevaient à près de 39,6 milliards de dollars, soit une augmentation de presque 20 %.

L'augmentation était tout aussi importante par élève. Dans les écoles publiques primaires et secondaires, les dépenses globales par élève ont augmenté de 19,1 % pendant la période de six ans.

En 2002-2003, à l'échelle nationale, les coûts par élève représentaient plus d'un cinquième (21 %) du produit intérieur brut par habitant.

Ce rapport présente des statistiques de base sur les effectifs scolaires, les éducateurs et les dépenses dans les écoles publiques primaires et secondaires pour la période de 1996-1997 à 2002-2003 dans les provinces et territoires. Cependant, aucun renseignement financier n'était disponible pour le Nunavut et les statistiques sur les éducateurs en Ontario n'étaient disponibles que jusqu'en 2001-2002.

Les données ont été combinées pour établir des indices tels que le ratio élèves - éducateur et les dépenses par élève. Ces données sont présentées dans le contexte d'autres statistiques, comme la taille de la population, le produit intérieur brut et l'indice des prix à la consommation.

## Effectifs scolaires à la baisse dans neuf provinces et territoires

Entre 1996-1997 et 2002-2003, les effectifs scolaires en équivalents temps plein ont chuté dans neuf des treize provinces et territoires (figure 1 et tableau 2).

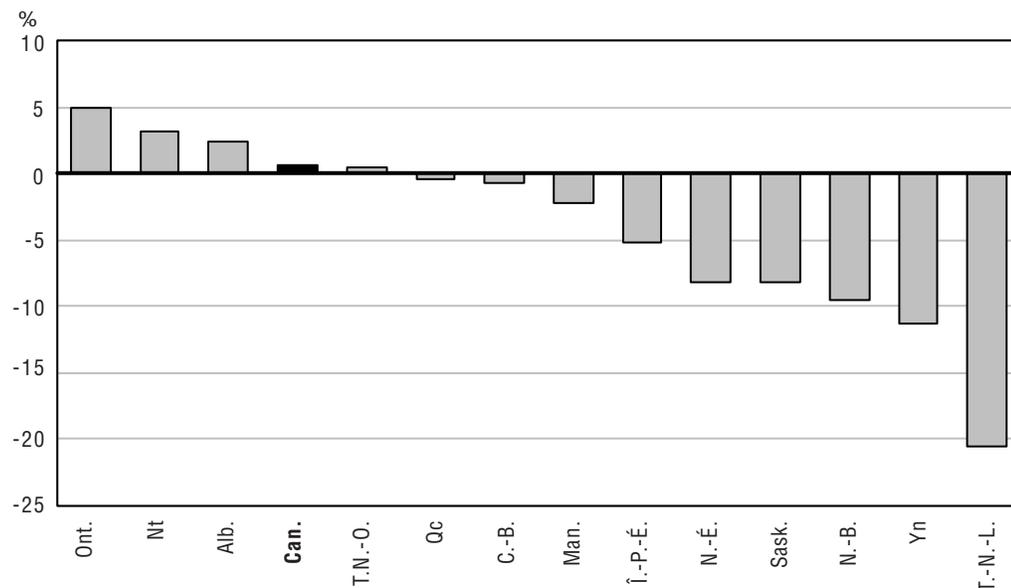
Le déclin le plus marqué s'est produit à Terre-Neuve-et-Labrador, où le nombre d'élèves est passé à 81 650 en 2002-2003, soit une diminution de 20,7 % par rapport à celui enregistré six ans plus tôt. Ce déclin est principalement attribuable à un flux de migration net très important vers les autres provinces, ainsi qu'au taux de fécondité le plus faible au Canada.

Les effectifs scolaires ont chuté de 5 % ou plus dans les trois autres provinces atlantiques, en Saskatchewan et au Yukon. Ils ont également diminué au Québec, au Manitoba et en Colombie-Britannique, mais moins rapidement.

En Ontario, les effectifs ont atteint deux millions d'élèves en 2002-2003, soit

Figure 1

**Changement, exprimé en pourcentage, dans les effectifs scolaires (en équivalents temps plein) entre 1996-1997 et 2002-2003, Canada, provinces et territoires**



**Nota :** Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003; Nunavut : 2000-2001 à 2002-2003.

une augmentation de 4,9 % par rapport à ceux enregistrés six ans plus tôt. En Alberta, les effectifs se sont fixés à près de 521 000 élèves, soit un gain de 2,4 %. La migration nette positive a soutenu le nombre d'élèves dans ces deux provinces.

Les données sur le Nunavut ne couvrent que la période 2000-2001 à 2002-2003. Toutefois, pendant cet intervalle, les effectifs ont augmenté de 3,1 %, pour s'établir à 8 600 élèves.

Comme l'indique le rapport de 2003 du *Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation*, la tendance à la baisse des effectifs scolaires était en grande partie attribuable au déclin du nombre de naissances. Par rapport au sommet de 405 000 naissances enregistré en 1990, le nombre des naissances au Canada a chuté de 19 %, pour s'établir à 329 000 en 2002<sup>1</sup>.

Au fur et à mesure que ces générations moins nombreuses font leur entrée à l'école, on peut s'attendre à ce que les effectifs scolaires continuent de baisser au cours des dix prochaines années. Cependant, l'ampleur et le moment du déclin varient en raison de la migration aux échelles internationale et interprovinciale.

Dans toutes les provinces et tous les territoires, les élèves représentaient une proportion de plus en plus faible de la population totale, ce qui est un signe du vieillissement démographique (tableau 3). À l'échelle nationale, les élèves représentaient 16,9 % de la population en 2002-2003 par rapport à 17,9 %, six ans plus tôt.

En 2002-2003, les élèves représentaient 31,3 % de la population totale au Nunavut et 23,4 % dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est dans ces deux territoires que la proportion a le moins changé, car la fécondité y est plus élevée qu'au Yukon ou dans les provinces. Au Yukon, les élèves représentaient 18,4 % de la population totale.

C'est à Terre-Neuve-et-Labrador que la proportion a le plus diminué. Les élèves y représentaient 16,2 % de la population totale en 2002-2003, une baisse par rapport à 19,1 % en 1996-1997.

Dans les autres provinces, les élèves représentaient entre 16 % et 18 % de la population totale en 2002-2003, sauf en Colombie-Britannique, où ils ne représentaient que 14,5 %.

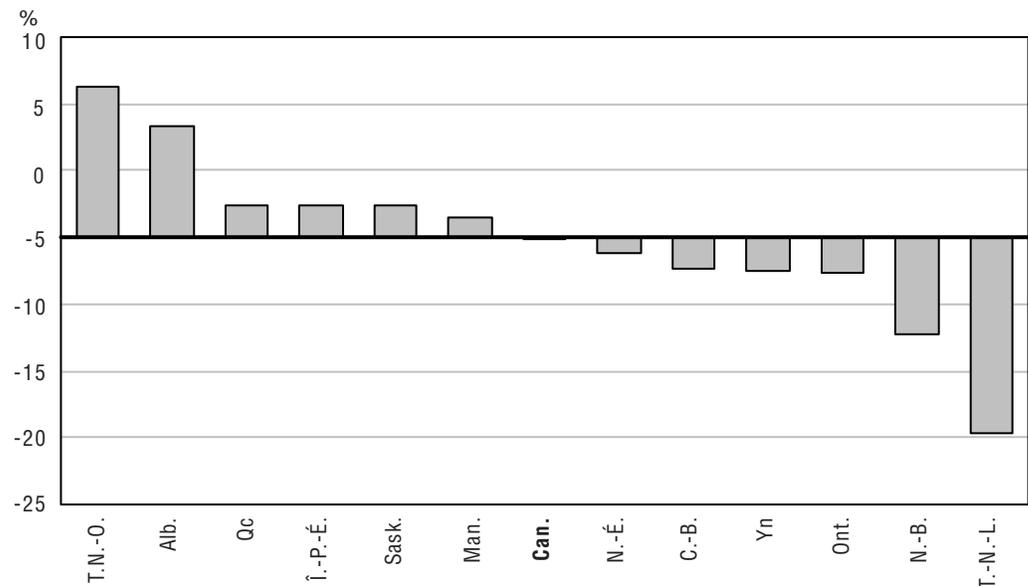
### Éducateurs : les chiffres sont demeurés stables au cours de la période de six ans

On comptait tout juste un peu moins de 310 000 éducateurs au pays en 2001-2002, soit pratiquement le même nombre qu'en 1996-1997. Le terme « éducateur » ne renvoie pas seulement aux enseignants, mais à tous les employés du réseau scolaire public qui doivent posséder un brevet d'enseignement comme condition d'emploi. Cette définition comprend généralement les directeurs, les directeurs adjoints ainsi que le personnel professionnel non enseignant, comme les conseillers en éducation, en orientation, en religion et en pastorale.

Entre 1996-1997 et 2002-2003, les nombres d'éducateurs en équivalents temps plein ont fluctué de moins de 3 % dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf quatre – l'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve-et-Labrador (figure 2 et tableau 5).

Figure 2

**Changement, exprimé en pourcentage, dans le nombre d'éducateurs (en équivalents temps plein) entre 1996-1997 et 2002-2003, Canada, provinces et territoires**



**Nota :** Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002; Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Le nombre d'éducateurs a augmenté de 8 % en Alberta et de 11 % dans les Territoires du Nord-Ouest, et a chuté de 7 % au Nouveau-Brunswick et de 15 % à Terre-Neuve-et-Labrador.

Entre 1996-1997 et 2002-2003, le nombre d'éducateurs a augmenté plus – ou a moins diminué – que le nombre d'élèves dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf en Ontario et en Colombie-Britannique.

Par conséquent, le ratio élèves - éducateur a chuté partout, sauf en Ontario et en Colombie-Britannique (tableau 6). Un déclin de ce ratio signifie qu'il y a moins d'élèves par éducateur, ce qui tend à améliorer les services d'enseignement mais à augmenter le coût par élève.

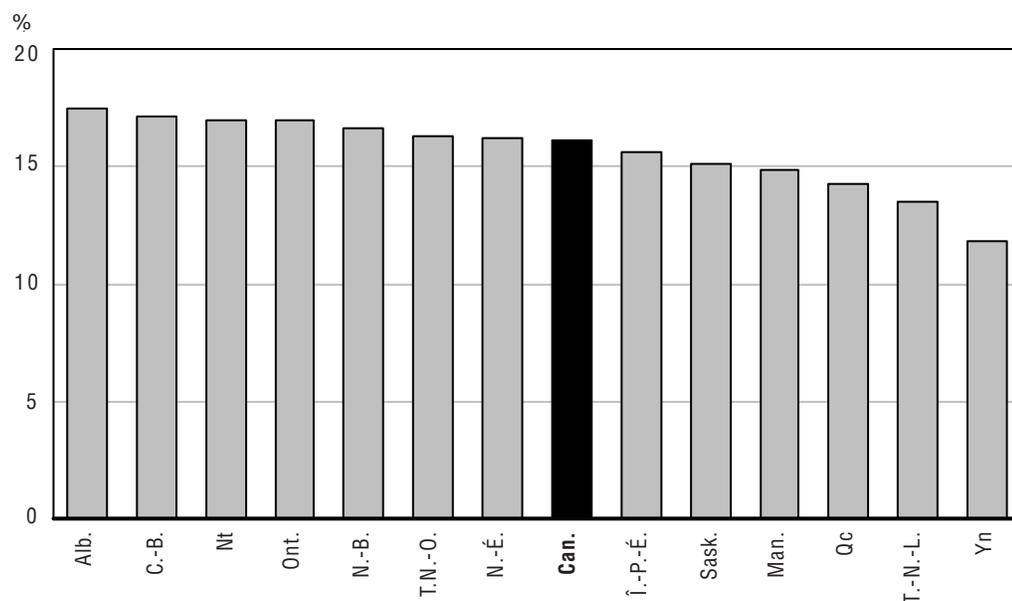
On ne doit pas confondre le ratio élèves - éducateur avec la taille de la classe. Le premier est beaucoup plus petit, car il tient compte du personnel à l'extérieur de la classe (directeurs, conseillers ou spécialistes) et du temps que les enseignants consacrent à l'extérieur de la classe (à la préparation et la notation).

En 2001-2002, à l'échelle nationale, on comptait seize élèves pour chaque éducateur. Ce ratio était plus faible que celui de 17 pour un en Ontario<sup>2</sup>, en Alberta, en Colombie-Britannique et au Nunavut.

À Terre-Neuve-et-Labrador, au Québec, au Manitoba et au Yukon, le ratio était de moins de quinze élèves par éducateur (figure 3 et tableau 6).

Figure 3

### Ratio élèves - éducateur, Canada, provinces et territoires, 2002-2003



Nota : Canada et Ontario : 2001-2002.

### Rémunération moyenne des éducateurs : gains les plus élevés en Alberta

Entre 1996-1997 et 2002-2003, la rémunération moyenne des éducateurs a augmenté partout, en dollars constants, sauf dans les Territoires du Nord-Ouest. Le gain a été le plus élevé en Alberta (+ 11,7 %) et le moins élevé au Québec (+ 0,9 %) et en Saskatchewan (+0,2 %) (figure 4).

En moyenne, en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique, les éducateurs gagnaient plus de 61 000 \$ en 2002-2003 et étaient responsables de 17 élèves ou plus. À l’opposé, au Québec, ils gagnaient 51 700 \$ et étaient responsables de 14 élèves.

L’augmentation de la rémunération moyenne des éducateurs a surpassé l’inflation dans toutes les provinces pendant ces six ans. Toutefois, elle a été moindre que l’augmentation du revenu moyen des travailleurs à temps plein toute l’année<sup>3</sup> dans toutes les provinces, sauf trois : Terre-Neuve-et-Labrador, l’Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick (figure 4 et tableau 25).

En Saskatchewan, où la différence était la plus marquée, la rémunération moyenne des éducateurs a augmenté de moins de 1 % en six ans alors que le revenu moyen des travailleurs à temps plein toute l’année a augmenté de près de 15 %.

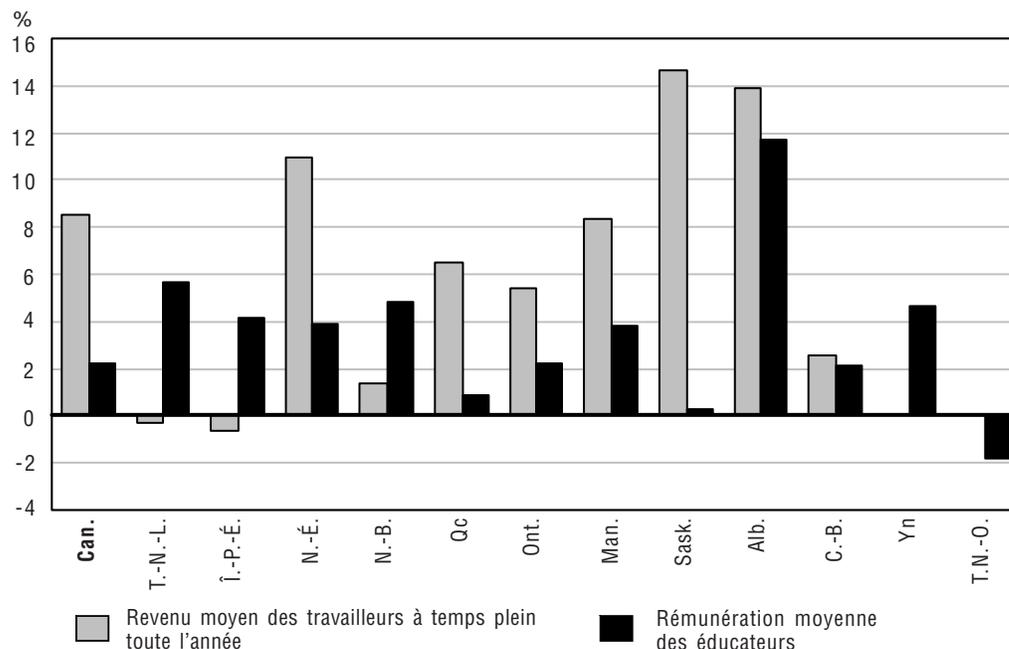
En 2002-2003, c’est au Québec que l’écart entre la rémunération moyenne des éducateurs et celle des travailleurs à temps plein toute l’année était le plus faible (tableaux 7 et 25). Dans cette province, la rémunération moyenne des éducateurs était de 51 740 \$, comparativement aux 40 900 \$ de revenu moyen des travailleurs à temps plein toute l’année, soit une différence de 10 840 \$.

Dans toutes les autres provinces, la rémunération moyenne des éducateurs excédait de plus de 15 000 \$ le revenu moyen des travailleurs à temps plein toute l’année.

La rémunération des éducateurs représentait entre 36 % et 52 % des frais d’exploitation en 2002-2003 (tableau 17).

Figure 4

**Changement, exprimé en pourcentage, dans le revenu moyen des éducateurs comparativement à celui des travailleurs à temps plein toute l’année entre 1996-1997 et 2002-2003, Canada, provinces et territoires (en dollars constants)**



Nota : Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002; Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003; Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

## Les dépenses par élève augmentent plus rapidement que l'inflation

Les dépenses par élève ont augmenté à un rythme plus rapide que l'inflation, tel que mesuré par l'indice des prix à la consommation, au cours de la période de six ans.

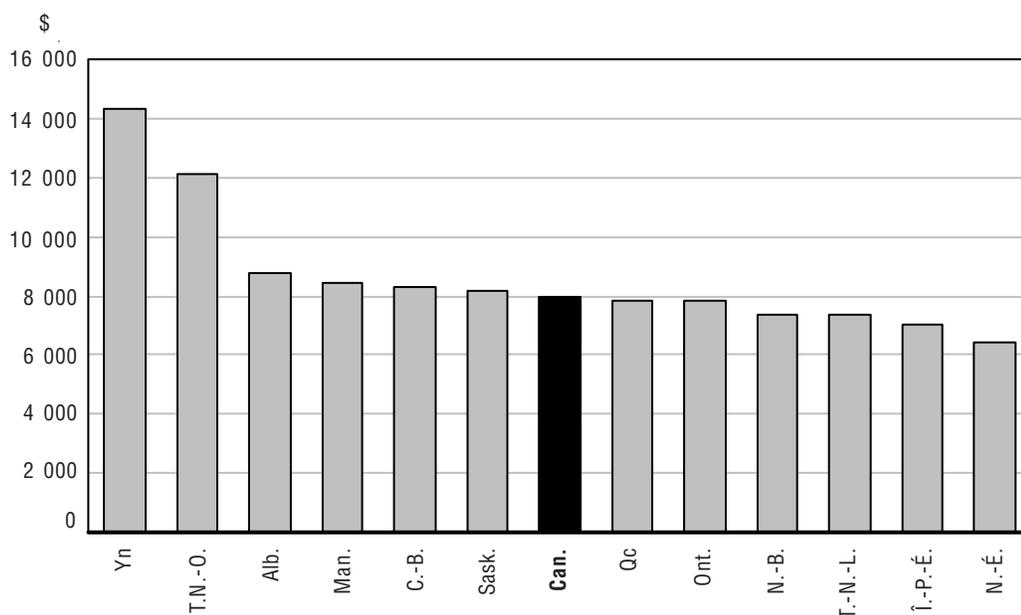
En 1996-1997, à l'échelle nationale, les dépenses globales par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires se chiffraient à 6 672 \$. Six ans plus tard, elles atteignaient 7 946 \$, soit une augmentation de 19 %. À titre de comparaison, l'inflation a augmenté de 12 % pendant la même période.

L'Ontario a été la seule province où les dépenses globales par élève ont augmenté moins rapidement que l'inflation. En fait, dans la majorité des provinces et territoires, les dépenses globales par élève ont augmenté plus de deux fois plus rapidement que l'inflation (tableaux 12a et 27).

En 2002-2003, il en coûtait plus de 14 300 \$ par année pour éduquer un élève au Yukon et plus de 12 100 \$ dans les Territoires du Nord-Ouest. Parmi les provinces, le coût annuel par élève variait entre un maximum de 8 800 \$ en Alberta et un minimum de 6 400 \$ en Nouvelle-Écosse (figure 5).

Figure 5

### Dépenses globales par élève, Canada, provinces et territoires, 2002-2003



## Coût social : dépenses par rapport au produit intérieur brut

Une des façons d'établir le coût social de l'éducation consiste à calculer la proportion du produit intérieur brut (PIB) que représentent ces dépenses.

Entre 1996-1997 et 2002-2003, les dépenses totales par habitant en éducation (en dollars constants) ont augmenté partout au Canada, sauf à Terre-Neuve-et-Labrador, au Nouveau-Brunswick et en Ontario (tableau 18b).

Toutefois, en raison de la croissance économique, ces dépenses représentaient une plus faible proportion du PIB dans toutes les provinces et tous les territoires, sauf à l'Île-du-Prince-Édouard et en Saskatchewan (figure 6 et tableau 19).

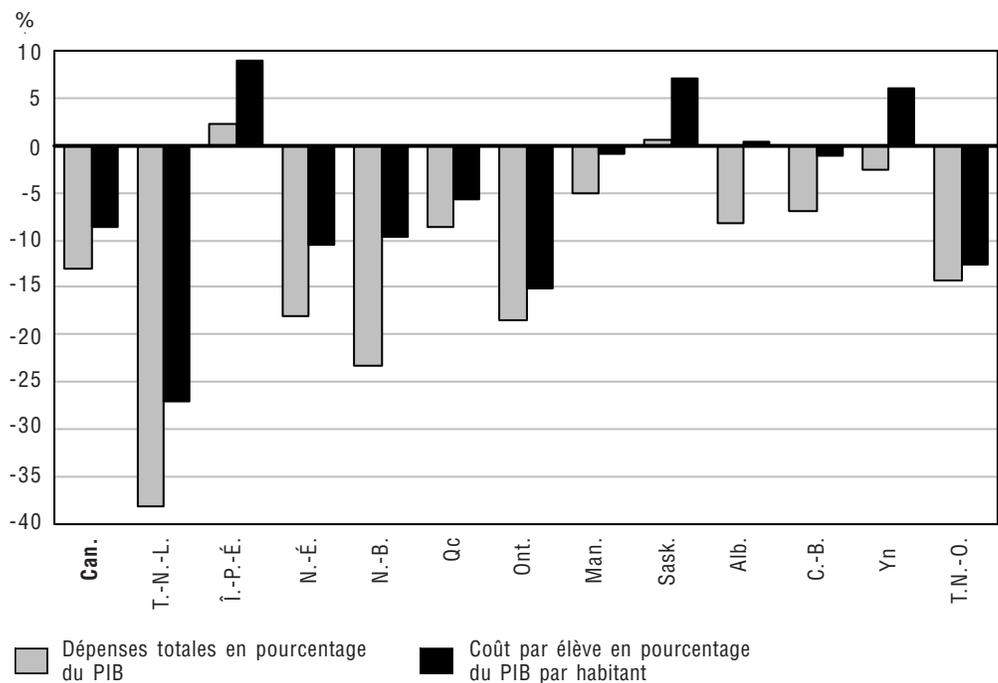
À l'échelle nationale, les dépenses en éducation représentaient 3,3 % du PIB en 2002-2003, soit une diminution par rapport aux 3,8 % enregistrés six ans plus tôt.

À Terre-Neuve-et-Labrador, cette proportion est passée de 5,6 % à 3,5 %. Ceci est attribuable au fait que le déclin des dépenses en éducation a été relativement peu marqué, alors que la production économique est montée en flèche, principalement en raison de la production dans les champs pétroliers en mer.

En Ontario, les dépenses en éducation représentaient 3,3 % du PIB en 2002-2003 par rapport à 4 %, six ans plus tôt. En Alberta, ce pourcentage est passé de 3,1 % à 2,9 %, le plus faible au Canada.

Figure 6

**Changement, exprimé en pourcentage, dans les dépenses totales par rapport au PIB et dans le coût par élève par rapport au PIB par habitant entre 1996-1997 et 2002-2003, Canada, provinces et territoires**



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003; Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

## Coût social : dépenses par élève par rapport au PIB par habitant

Une autre façon d'établir le coût social de l'éducation consiste à calculer la proportion du PIB par habitant que représente le coût par élève. On peut interpréter cette mesure comme la quantité des ressources affectées à l'éducation des jeunes par rapport à la richesse d'une province ou d'un territoire<sup>4</sup> (tableau 20).

À l'échelle canadienne, les dépenses par élève représentaient 21 % du PIB par habitant en 2002-2003, soit une diminution par rapport à 23 %, six ans plus tôt.

Dans toutes les provinces et tous les territoires sauf quatre, le coût par élève représentait entre 21 % et 26 % du PIB par habitant. Le Yukon, l'Ontario, l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest faisaient exception.

Au Yukon, le coût par élève représentait 34 % du PIB par habitant, ce qui est un ratio élevé. Dans ce territoire, le coût par élève était de 14 300 \$, alors que le PIB par habitant était de 41 800 \$.

En Ontario, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest, les coûts élevés par élève étaient compensés par un PIB par habitant élevé.

Par exemple, dans les Territoires du Nord-Ouest, le coût par élève ne représentait que 16 % du PIB par habitant. Le coût par élève s'élevait à 12 100 \$, alors que le PIB par habitant se chiffrait à 75 400 \$.

Dans les provinces, c'est en Alberta qu'on a observé le coût par élève (8 800 \$) et le PIB par habitant (51 200 \$) les plus élevés, combinaison qui donne le ratio le plus faible, soit seulement 17 %. En Ontario, le ratio était de 20 %, résultat d'un coût par élève de 7 800 \$ et d'un PIB par habitant de 40 000 \$.

## Note aux lecteurs

Les statistiques du présent rapport ont été communiquées par les ministères de l'Éducation provinciaux et territoriaux, conformément aux définitions précisées à l'annexe 1.

Cependant, il y a des exceptions qui peuvent avoir une incidence sur la comparabilité des résultats. Les plus importantes sont les suivantes :

- L'inclusion des effectifs de l'éducation permanente et de la formation professionnelle sous la responsabilité des districts ou des commissions scolaires au Nouveau-Brunswick, au Québec et au Manitoba (jusqu'en 2000-2001).
- L'inclusion des élèves non financés dans certaines provinces ou certains territoires.
- Le type de régime de retraite des éducateurs: non capitalisé (par répartition), partiellement capitalisé ou entièrement capitalisé.
- Le type de comptabilité (de caisse ou d'exercice) et la méthode d'amortissement de l'actif.

**Nota :** Afin d'alléger le document, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

## Signes conventionnels pour les tableaux

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponibles pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer

## Notes en fin de texte

1. Pour de plus amples renseignements sur les statistiques liées aux naissances, voir l'adresse suivante : <http://dissemination.statcan.ca/Daily/francais/040419/9040419b.htm>.
2. 2001-2002: comme l'information sur les éducateurs n'est pas disponible pour l'Ontario en 2002-2003, on ne peut calculer le ratio élèves - éducateur pour cette année.
3. Non disponible dans les territoires.
4. Au sein d'une fédération comme le Canada, les coûts en éducation d'une province ou d'un territoire peuvent être partiellement assumés par les autres provinces et territoires.

# Effectifs scolaires

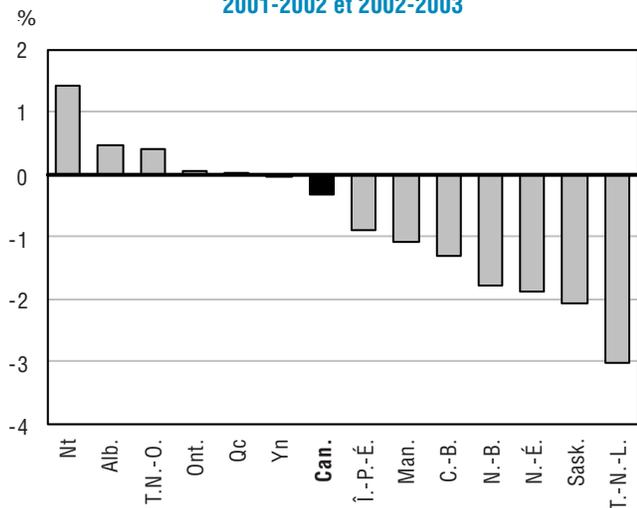
Tableau 1

## Effectifs<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

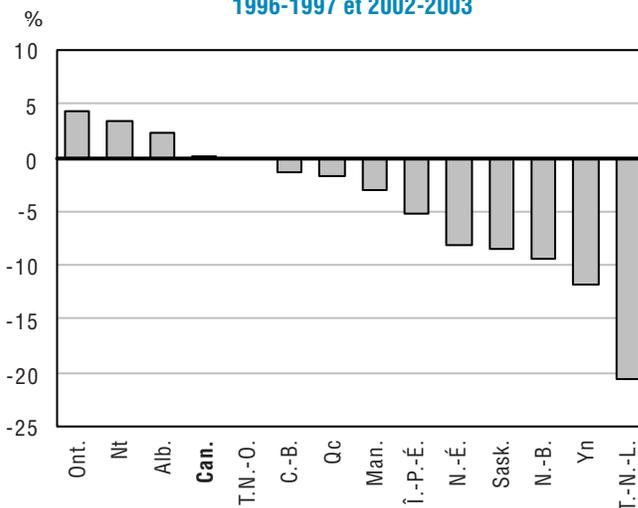
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	5 319 748	106 205	24 537	163 941	133 276	1 267 336	2 080 197	192 176	193 881	526 930	607 644	6 366	17 259	...
Variation en pourcentage	-0,7	-3,8	0,5	0,0	-1,3	-0,7	-1,7	0,1	-0,4	0,7	2,2	3,9	1,0	...
1997-1998	5 330 456	101 608	24 397	162 359	131 586	1 260 301	2 103 586	191 856	192 650	522 159	615 980	6 411	17 563	...
Variation en pourcentage	0,2	-4,3	-0,6	-1,0	-1,3	-0,6	1,1	-0,2	-0,6	-0,9	1,4	0,7	1,8	...
1998-1999	5 333 254	97 401	24 146	160 011	129 131	1 250 248	2 119 841	192 204	190 896	530 744	614 458	6 106	18 068	...
Variation en pourcentage	0,1	-4,1	-1,0	-1,4	-1,9	-0,8	0,8	0,2	-0,9	1,6	-0,2	-4,8	2,9	...
1999-2000	5 335 581	93 957	24 089	158 205	127 003	1 244 999	2 138 577	196 638	188 619	534 156	613 607	5 978	9 753	...
Variation en pourcentage	0,0	-3,5	-0,2	-1,1	-1,6	-0,4	0,9	2,3	-1,2	0,6	-0,1	-2,1	-46,0	...
2000-2001	5 326 782	90 167	23 691	155 873	124 942	1 237 840	2 150 588	189 474	184 494	534 605	610 851	5 795	9 672	8 790
Variation en pourcentage	-0,2	-4,0	-1,7	-1,5	-1,6	-0,6	0,6	-3,6	-2,2	0,1	-0,4	-3,1	-0,8	...
2001-2002	5 338 199	86 898	23 449	153 450	122 792	1 244 689	2 169 339	188 498	181 103	536 262	607 437	5 613	9 707	8 962
Variation en pourcentage	0,2	-3,6	-1,0	-1,6	-1,7	0,6	0,9	-0,5	-1,8	0,3	-0,6	-3,1	0,4	2,0
2002-2003	5 321 343	84 268	23 242	150 599	120 600	1 245 021	2 170 943	186 456	177 375	538 877	599 514	5 611	9 747	9 090
Variation en pourcentage	-0,3	-3,0	-0,9	-1,9	-1,8	0,0	0,1	-1,1	-2,1	0,5	-1,3	0,0	0,4	1,4

1. Voir l'annexe pour connaître les définitions. Au Nouveau-Brunswick, au Québec et au Manitoba (jusqu'en 2000-2001), on inclut les effectifs aux programmes aux adultes et à la formation professionnelle régis par les commissions ou les districts scolaires. Certaines provinces et certains territoires incluent tous les élèves, financés ou non, alors que d'autres n'incluent que ceux qui sont financés.
2. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

### Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003



### Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003;  
Nunavut : 2000-2001 à 2002-2003.

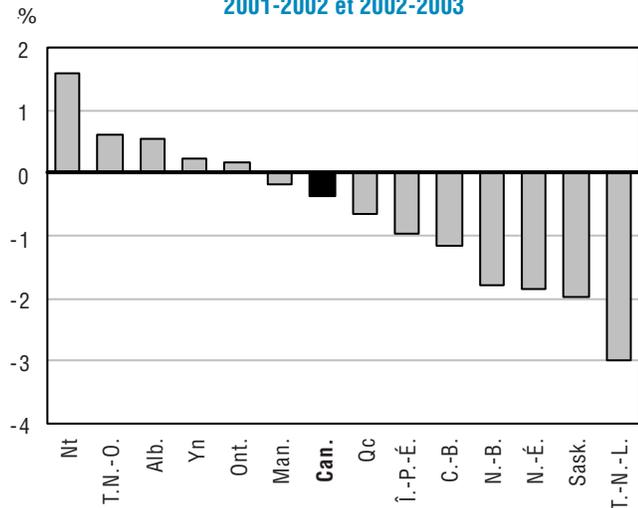
Tableau 2

**Effectifs en équivalents temps plein<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

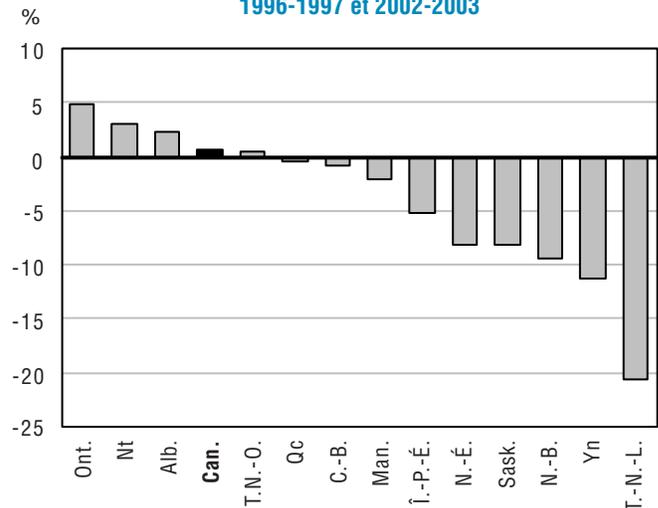
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	<b>4 946 733</b>	102 794	24 415	163 941	133 276	1 087 696	1 946 390	184 900	186 964	508 868	584 905	6 103	16 482	...
Variation en pourcentage	<b>-0,1</b>	-3,7	0,5	0,0	-1,3	0,0	-1,0	0,1	-0,2	1,7	2,2	4,2	1,2	...
1997-1998	<b>4 997 252</b>	98 379	24 279	162 359	131 586	1 118 323	1 972 060	184 161	185 828	504 288	593 362	6 186	16 442	...
Variation en pourcentage	<b>1,0</b>	-4,3	-0,6	-1,0	-1,3	2,8	1,3	-0,4	-0,6	-0,9	1,4	1,4	-0,2	...
1998-1999	<b>5 009 341</b>	94 493	24 051	160 011	129 131	1 116 249	1 989 159	183 766	184 366	512 724	592 695	5 874	16 823	...
Variation en pourcentage	<b>0,2</b>	-4,0	-0,9	-1,4	-1,9	-0,2	0,9	-0,2	-0,8	1,7	-0,1	-5,0	2,3	...
1999-2000	<b>4 998 392</b>	91 053	23 999	158 205	127 003	1 101 644	2 004 356	186 693	182 224	516 010	592 057	5 768	9 381	...
Variation en pourcentage	<b>-0,2</b>	-3,6	-0,2	-1,1	-1,6	-1,3	0,8	1,6	-1,2	0,6	-0,1	-1,8	-44,2	...
2000-2001	<b>5 001 913</b>	87 438	23 591	155 873	124 942	1 094 333	2 019 835	187 944	178 461	516 395	589 914	5 608	9 291	8 289
Variation en pourcentage	<b>0,1</b>	-4,0	-1,7	-1,5	-1,6	-0,7	0,8	0,7	-2,1	0,1	-0,4	-2,8	-1,0	...
2001-2002	<b>4 998 050</b>	84 173	23 355	153 450	122 792	1 090 435	2 039 013	181 232	175 116	518 108	587 198	5 402	9 366	8 412
Variation en pourcentage	<b>-0,1</b>	-3,7	-1,0	-1,6	-1,7	-0,4	0,9	-3,6	-1,9	0,3	-0,5	-3,7	0,8	1,5
2002-2003	<b>4 979 112</b>	81 651	23 132	150 599	120 600	1 083 427	2 042 392	180 895	171 674	520 956	580 407	5 414	9 422	8 545
Variation en pourcentage	<b>-0,4</b>	-3,0	-1,0	-1,9	-1,8	-0,6	0,2	-0,2	-2,0	0,5	-1,2	0,2	0,6	1,6

1. Voir l'annexe pour connaître les définitions. Au Nouveau-Brunswick, au Québec et au Manitoba (jusqu'en 2000-2001), on inclut les effectifs aux programmes aux adultes et à la formation professionnelle régis par les commissions ou les districts scolaires. Certaines provinces et certains territoires incluent tous les élèves, financés ou non, alors que d'autres n'incluent que ceux qui sont financés.
2. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003**



**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**



Nota : Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003; Nunavut : 2000-2001 à 2002-2003.

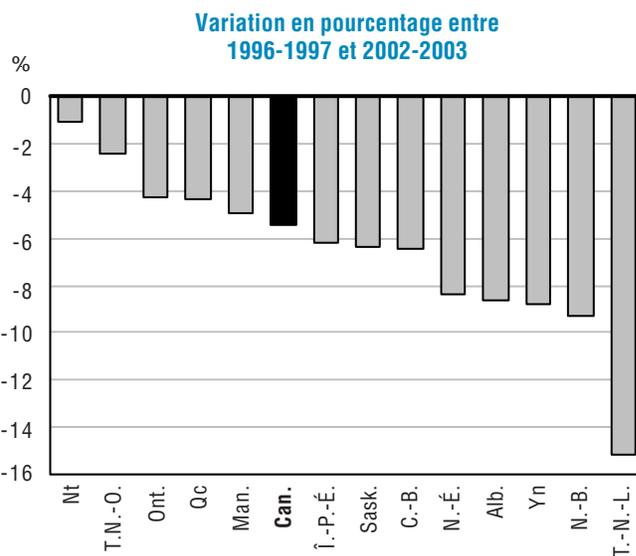
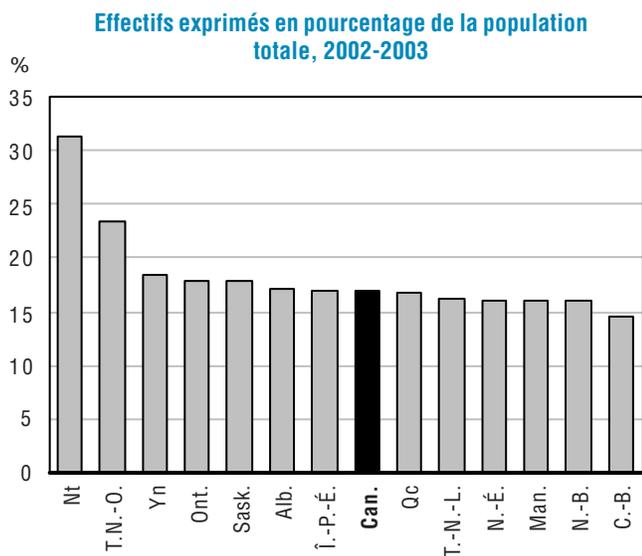
Tableau 3

## Effectifs dans les écoles publiques primaires et secondaires exprimés en pourcentage de la population totale, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>17,88</b>	19,12	18,05	17,58	17,71	17,45	18,66	16,93	19,04	18,82	15,52	20,13	25,66	...
Variation en pourcentage	<b>-1,7</b>	-2,4	-0,1	-0,3	-1,4	-1,1	-2,9	-0,3	-0,6	-1,0	-0,1	1,7	0,2	...
1997-1998	<b>17,75</b>	18,61	17,95	17,41	17,50	17,30	18,63	16,89	18,93	18,26	15,51	20,35	26,09	...
Variation en pourcentage	<b>-0,7</b>	-2,6	-0,6	-1,0	-1,2	-0,9	-0,2	-0,2	-0,6	-3,0	-0,1	1,1	1,7	...
1998-1999	<b>17,62</b>	18,15	17,75	17,16	17,21	17,10	18,56	16,88	18,77	18,14	15,38	19,86	26,88	...
Variation en pourcentage	<b>-0,7</b>	-2,5	-1,1	-1,4	-1,6	-1,1	-0,4	-0,1	-0,9	-0,7	-0,8	-2,4	3,0	...
1999-2000	<b>17,48</b>	17,67	17,65	16,93	16,92	16,96	18,47	17,18	18,65	17,95	15,24	19,61	24,00	...
Variation en pourcentage	<b>-0,8</b>	-2,7	-0,6	-1,4	-1,7	-0,8	-0,5	1,8	-0,6	-1,0	-0,9	-1,3	-10,7	...
2000-2001	<b>17,28</b>	17,16	17,37	16,70	16,67	16,79	18,27	16,50	18,38	17,65	15,06	19,23	23,80	31,62
Variation en pourcentage	<b>-1,1</b>	-2,9	-1,6	-1,4	-1,5	-1,0	-1,1	-4,0	-1,4	-1,7	-1,2	-1,9	-0,8	...
2001-2002	<b>17,12</b>	16,67	17,14	16,44	16,39	16,77	18,10	16,36	18,15	17,38	14,83	18,62	23,62	31,75
Variation en pourcentage	<b>-0,9</b>	-2,8	-1,3	-1,5	-1,6	-0,1	-0,9	-0,8	-1,3	-1,5	-1,5	-3,2	-0,7	0,4
2002-2003	<b>16,91</b>	16,22	16,92	16,10	16,07	16,68	17,86	16,10	17,83	17,20	14,53	18,36	23,41	31,28
Variation en pourcentage	<b>-1,3</b>	-2,7	-1,3	-2,0	-2,0	-0,5	-1,4	-1,6	-1,8	-1,0	-2,1	-1,4	-0,9	-1,5

Tableau 1 divisé par tableau 22.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003;  
Nunavut : 2000-2001 à 2002-2003.

# Éducateurs

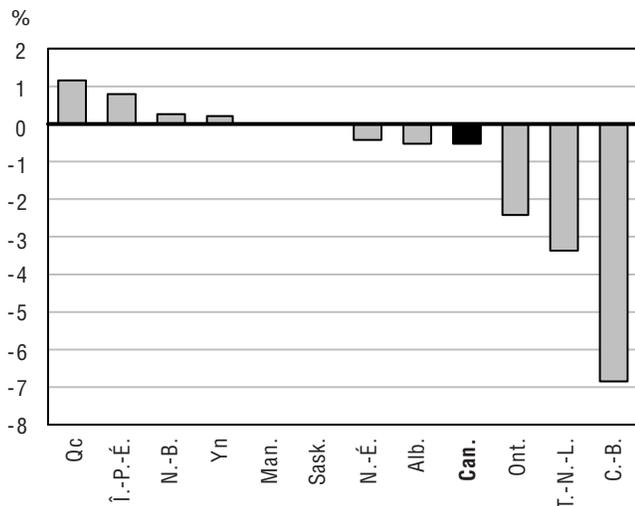
Tableau 4

## Dénombrement des éducateurs<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	336 721	7 277	1 485	9 712	7 996	89 976	128 028	12 829	11 966	29 245	37 706	501	.	...
Variation en pourcentage	4,0	-1,6	0,4	0,5	-2,4	19,1	-1,9	0,2	1,1	1,1	1,9	4,4	.	...
1997-1998	330 387	6 850	1 480	9 729	7 840	88 162	123 216	12 870	11 911	29 695	38 126	508	.	...
Variation en pourcentage	-1,9	-5,9	-0,3	0,2	-2,0	-2,0	-3,8	0,3	-0,5	1,5	1,1	1,4	.	...
1998-1999	337 194	6 592	1 489	9 913	7 720	88 903	127 666	12 926	12 072	30 395	39 003	515	.	...
Variation en pourcentage	2,1	-3,8	0,6	1,9	-1,5	0,8	3,6	0,4	1,4	2,4	2,3	1,4	.	...
1999-2000	339 393	6 513	1 488	9 926	7 717	89 948	128 289	13 039	11 980	30 469	39 506	518	.	...
Variation en pourcentage	0,7	-1,2	-0,1	0,1	0,0	1,2	0,5	0,9	-0,8	0,2	1,3	0,6	.	...
2000-2001	344 397	6 403	1 500	9 752	7 608	91 330	131 244	13 011	11 963	30 848	40 228	510	.	...
Variation en pourcentage	1,5	-1,7	0,8	-1,8	-1,4	1,5	2,3	-0,2	-0,1	1,2	1,8	-1,5	.	...
2001-2002	342 496	6 367	1 510	9 634	7 383	92 392	128 039	12 944	12 090	31 768	39 879	490	.	...
Variation en pourcentage	-0,6	-0,6	0,7	-1,2	-3,0	1,2	-2,4	-0,5	1,1	3,0	-0,9	-3,9	.	...
2002-2003	..	6 154	1 522	9 592	7 403	93 475	..	12 947	12 089	31 604	37 150	491	.	537
Variation en pourcentage	..	-3,3	0,8	-0,4	0,3	1,2	..	0,0	0,0	-0,5	-6,8	0,2	.	..

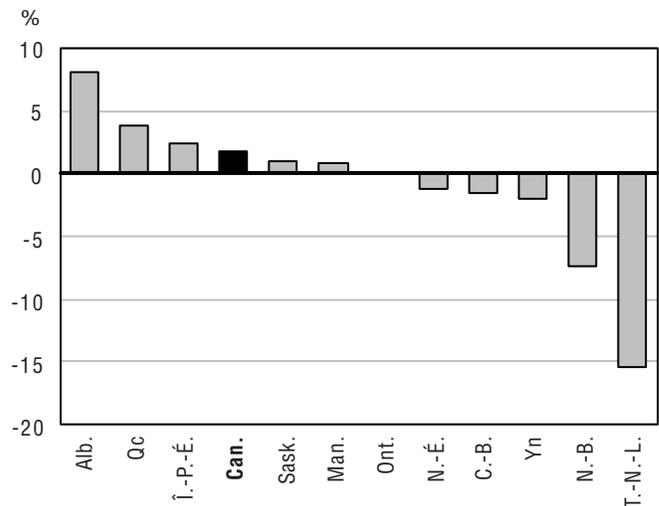
1. Voir l'annexe pour connaître les définitions.
2. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Variation en pourcentage entre  
2001-2002 et 2002-2003



Nota : Canada et Ontario : 2000-2001 à 2001-2002.

Variation en pourcentage entre  
1996-1997 et 2002-2003



Nota : Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002.

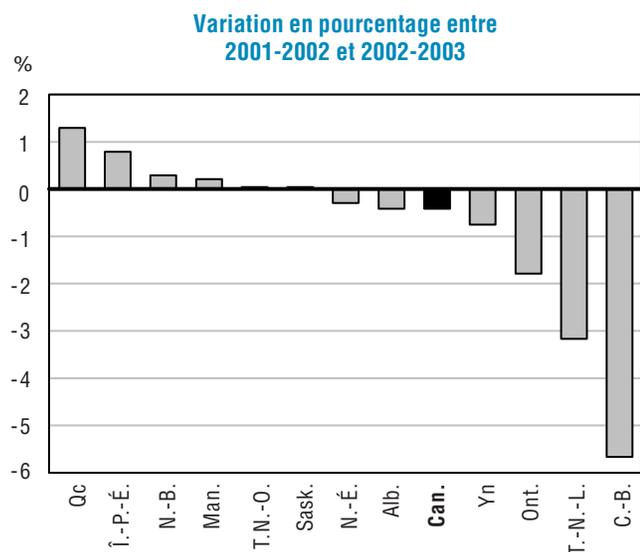
Tableau 5

Éducateurs en équivalents temps plein<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

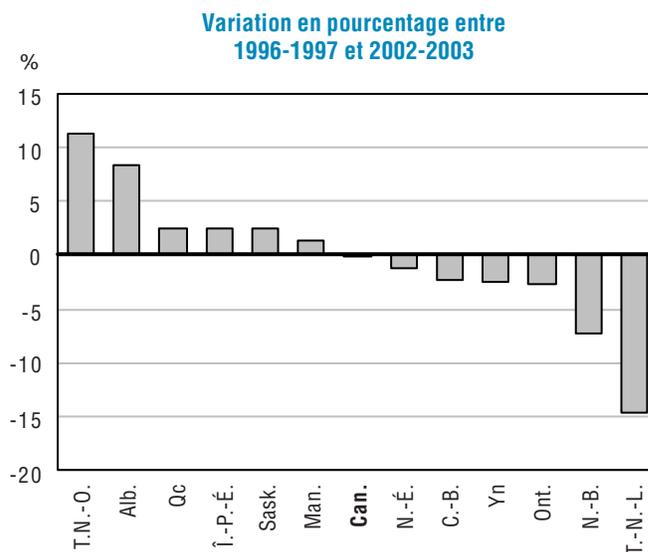
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	<b>310 189</b>	7 101	1 444	9 384	7 836	74 121	123 554	11 997	11 123	27 510	34 711	469	939	...
Variation en pourcentage	<b>-1,0</b>	-2,2	0,7	0,3	-2,2	-1,9	-1,8	-0,6	0,8	0,8	1,7	5,2	-1,2	...
1997-1998	<b>303 442</b>	6 705	1 439	9 396	7 696	73 761	117 047	12 028	11 103	27 908	34 966	477	917	...
Variation en pourcentage	<b>-2,2</b>	-5,6	-0,3	0,1	-1,8	-0,5	-5,3	0,3	-0,2	1,4	0,7	1,7	-2,3	...
1998-1999	<b>308 855</b>	6 453	1 444	9 621	7 568	74 446	120 542	12 034	11 319	28 583	35 461	468	916	...
Variation en pourcentage	<b>1,8</b>	-3,8	0,3	2,4	-1,7	0,9	3,0	0,0	1,9	2,4	1,4	-1,9	-0,1	...
1999-2000	<b>308 726</b>	6 372	1 444	9 611	7 571	74 424	120 597	12 147	11 249	28 629	35 688	475	519	...
Variation en pourcentage	<b>0,0</b>	-1,3	0,0	-0,1	0,0	0,0	0,0	0,9	-0,6	0,2	0,6	1,5	-43,3	...
2000-2001	<b>311 190</b>	6 283	1 457	9 444	7 460	74 719	122 394	12 224	11 222	28 847	36 114	473	553	...
Variation en pourcentage	<b>0,8</b>	-1,4	0,9	-1,7	-1,5	0,4	1,5	0,6	-0,2	0,8	1,2	-0,4	6,5	...
2001-2002	<b>309 852</b>	6 264	1 467	9 304	7 249	74 939	120 215	12 147	11 383	29 915	35 930	461	577	...
Variation en pourcentage	<b>-0,4</b>	-0,3	0,7	-1,5	-2,8	0,3	-1,8	-0,6	1,4	3,7	-0,5	-2,5	4,4	..
2002-2003	..	6 064	1 479	9 276	7 271	75 921	..	12 172	11 389	29 793	33 901	458	578	503
Variation en pourcentage	..	-3,2	0,8	-0,3	0,3	1,3	..	0,2	0,1	-0,4	-5,6	-0,8	0,1	..

1. Voir l'annexe pour connaître les définitions.

2. Dans les T. N.-O., les éducateurs en ETP incluent seulement ceux du régime financé. À partir de 1999-2000, les T.N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Canada et Ontario : 2000-2001 à 2001-2002.



Nota : Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 6

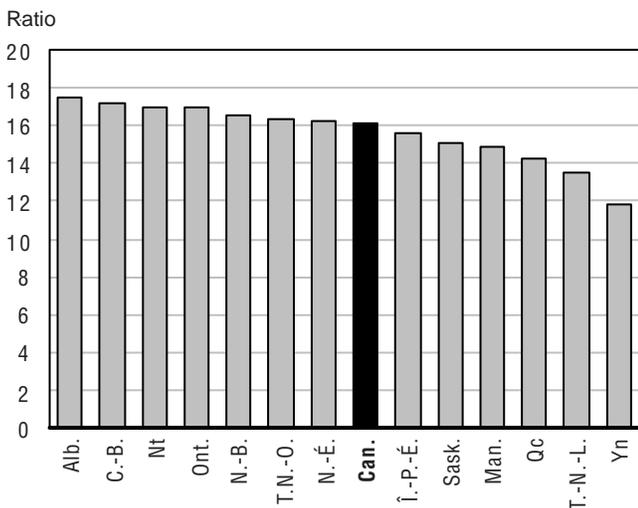
**Ratio élèves-éducateur<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	<b>15,95</b>	14,48	16,91	17,47	17,01	14,67	15,75	15,41	16,81	18,50	16,85	13,01	17,55	...
Variation en pourcentage	<b>1,0</b>	-1,5	-0,2	-0,3	0,9	2,0	0,9	0,7	-0,9	0,9	0,5	-0,9	2,4	...
1997-1998	<b>16,47</b>	14,67	16,87	17,28	17,10	15,16	16,85	15,31	16,74	18,07	16,97	12,97	17,93	...
Variation en pourcentage	<b>3,3</b>	1,4	-0,2	-1,1	0,5	3,3	7,0	-0,7	-0,4	-2,3	0,7	-0,3	2,2	...
1998-1999	<b>16,22</b>	14,64	16,66	16,63	17,06	14,99	16,50	15,27	16,29	17,94	16,71	12,55	18,37	...
Variation en pourcentage	<b>-1,5</b>	-0,2	-1,3	-3,7	-0,2	-1,1	-2,1	-0,3	-2,7	-0,7	-1,5	-3,2	2,4	...
1999-2000	<b>16,19</b>	14,29	16,62	16,46	16,77	14,80	16,62	15,37	16,20	18,02	16,59	12,14	18,08	...
Variation en pourcentage	<b>-0,2</b>	-2,4	-0,2	-1,0	-1,7	-1,3	0,7	0,6	-0,5	0,5	-0,7	-3,3	-1,6	...
2000-2001	<b>16,07</b>	13,92	16,19	16,51	16,75	14,65	16,50	15,37	15,90	17,90	16,33	11,86	16,81	..
Variation en pourcentage	<b>-0,7</b>	-2,6	-2,6	0,3	-0,2	-1,1	-0,7	0,0	-1,8	-0,7	-1,5	-2,4	-7,0	...
2001-2002	<b>16,13</b>	13,44	15,92	16,49	16,94	14,55	16,96	14,92	15,38	17,32	16,34	11,72	16,22	..
Variation en pourcentage	<b>0,4</b>	-3,4	-1,7	-0,1	1,1	-0,6	2,8	-3,0	-3,3	-3,3	0,0	-1,2	-3,5	..
2002-2003	..	13,46	15,64	16,24	16,59	14,27	..	14,86	15,07	17,49	17,12	11,83	16,31	16,99
Variation en pourcentage	..	0,2	-1,7	-1,6	-2,1	-1,9	..	-0,4	-2,0	1,0	4,8	1,0	0,5	..

Tableau 2 divisé par tableau 5.

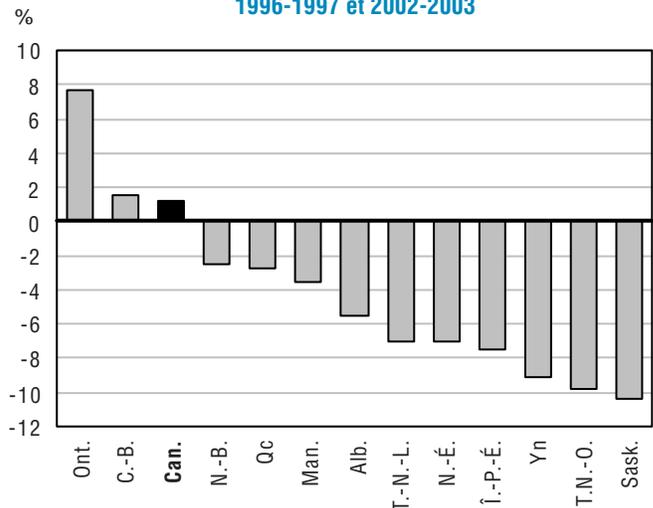
1. Voir l'annexe pour connaître les définitions.
2. À partir de 1999-2000, les T. N-O. excluent le Nunavut.

**Ratio élèves-éducateur, 2002-2003**



Nota : Canada et Ontario : 2001-2002.

**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**



Nota : Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002; Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 7

## Rémunération moyenne par éducateur dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)

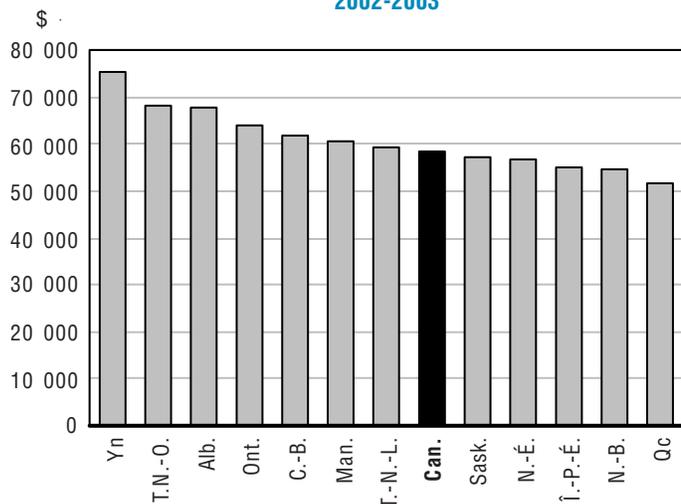
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>51 988</b>	50 544	47 158	48 289	27 735	45 904	56 444	51 865	50 313	52 454	55 787	65 912	64 013	...
Variation en pourcentage	<b>0,1</b>	3,2	1,3	-0,7	-39,4	0,2	1,6	0,2	-0,5	2,0	0,8	-3,6	-10,3	...
1997-1998	<b>53 090</b>	49 396	48 636	48 174	46 769	43 447	59 144	52 404	51 598	53 816	56 418	67 081	64 268	...
Variation en pourcentage	<b>2,1</b>	-2,3	3,1	-0,2	68,6	-5,4	4,8	1,0	2,6	2,6	1,1	1,8	0,4	...
1998-1999	<b>54 042</b>	50 478	49 446	49 150	47 973	44 780	60 013	53 729	49 798	55 906	56 146	67 081	64 998	...
Variation en pourcentage	<b>1,8</b>	2,2	1,7	2,0	2,6	3,1	1,5	2,5	-3,5	3,9	-0,5	0,0	1,1	...
1999-2000	<b>55 238</b>	51 289	46 537	50 975	50 117	47 459	60 671	54 577	50 310	57 801	55 815	67 081	65 185	...
Variation en pourcentage	<b>2,2</b>	1,6	-5,9	3,7	4,5	6,0	1,1	1,6	1,0	3,4	-0,6	0,0	0,3	...
2000-2001	<b>56 678</b>	52 340	50 775	52 746	49 782	49 480	61 503	55 981	54 129	61 057	55 927	67 707	64 937	...
Variation en pourcentage	<b>2,6</b>	2,0	9,1	3,5	-0,7	4,3	1,4	2,6	7,6	5,6	0,2	0,9	-0,4	...
2001-2002	<b>58 427</b>	55 294	53 231	56 239	52 965	50 415	64 106	57 420	55 145	62 235	56 444	73 016	67 284	...
Variation en pourcentage	<b>3,1</b>	5,6	4,8	6,6	6,4	1,9	4,2	2,6	1,9	1,9	0,9	7,8	3,6	...
2002-2003	<i>..</i>	<i>59 090</i>	<i>54 970</i>	<i>56 911</i>	<i>54 402</i>	<i>51 738</i>	<i>..</i>	<i>60 708</i>	<i>57 291</i>	<i>67 836</i>	<i>61 691</i>	<i>75 527</i>	<i>68 128</i>	<i>..</i>
Variation en pourcentage	<i>..</i>	<i>6,9</i>	<i>3,3</i>	<i>1,2</i>	<i>2,7</i>	<i>2,6</i>	<i>..</i>	<i>5,7</i>	<i>3,9</i>	<i>9,0</i>	<i>9,3</i>	<i>3,4</i>	<i>1,3</i>	<i>..</i>

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 8 divisé par tableau 5.

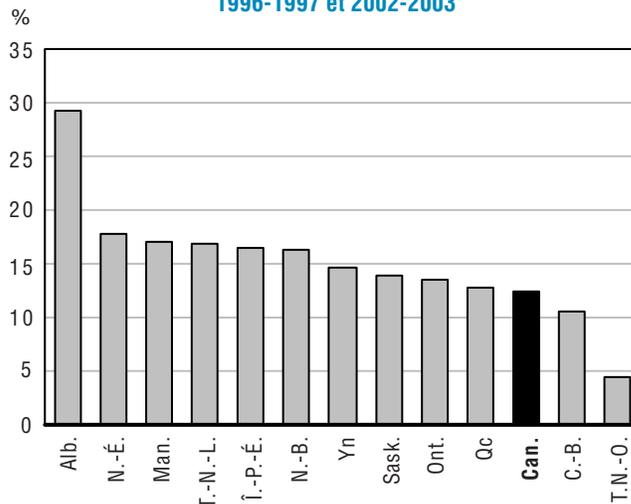
1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Rémunération moyenne par éducateur, 2002-2003



Nota : Canada et Ontario : 2001-2002.

Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Canada et Ontario : 1996-1997 à 2001-2002;  
Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

# Dépenses

Tableau 8

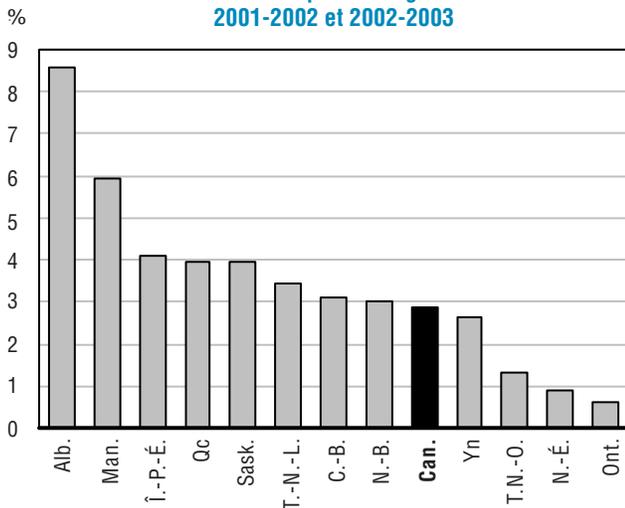
## Rémunération des éducateurs dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en millions de dollars courants)

	Canada	T.-N.-L. <sup>1</sup>	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B. <sup>2</sup>	Qc	Ont. <sup>3</sup>	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>4</sup>	Nt
1996-1997	<b>16 126,1</b>	358,9	68,1	453,2	217,3	3 402,4	6 973,9	622,2	559,6	1 443,0	1 936,4	30,9	60,1	...
Variation en pourcentage	<b>-0,9</b>	1,0	2,0	-0,4	-40,7	-1,7	-0,3	-0,4	0,3	2,8	2,6	1,3	-11,4	...
1997-1998	<b>16 109,8</b>	331,2	70,0	452,6	359,9	3 204,7	6 922,6	630,3	572,9	1 501,9	1 972,7	32,0	58,9	...
Variation en pourcentage	<b>-0,1</b>	-7,7	2,8	-0,1	65,6	-5,8	-0,7	1,3	2,4	4,1	1,9	3,5	-2,0	...
1998-1999	<b>16 691,0</b>	325,7	71,4	472,9	363,1	3 333,7	7 234,1	646,5	563,7	1 598,0	1 991,0	31,4	59,5	...
Variation en pourcentage	<b>3,6</b>	-1,7	2,0	4,5	0,9	4,0	4,5	2,6	-1,6	6,4	0,9	-1,9	1,0	...
1999-2000	<b>17 053,4</b>	326,8	67,2	489,9	379,4	3 532,1	7 316,7	662,9	565,9	1 654,8	1 991,9	31,9	33,8	...
Variation en pourcentage	<b>2,2</b>	0,3	-5,9	3,6	4,5	5,9	1,1	2,5	0,4	3,6	0,0	1,5	-43,2	...
2000-2001	<b>17 637,7</b>	328,9	74,0	498,1	371,4	3 697,1	7 527,6	684,3	607,4	1 761,3	2 019,7	32,0	35,9	...
Variation en pourcentage	<b>3,4</b>	0,6	10,1	1,7	-2,1	4,7	2,9	3,2	7,3	6,4	1,4	0,5	6,1	...
2001-2002	<b>18 103,7</b>	346,4	78,1	523,2	383,9	3 778,0	7 706,5	697,5	627,7	1 861,8	2 028,0	33,7	38,8	...
Variation en pourcentage	<b>2,6</b>	5,3	5,5	5,0	3,4	2,2	2,4	1,9	3,3	5,7	0,4	5,1	8,2	...
2002-2003	<b>18 622,9</b>	358,3	81,3	527,9	395,6	3 928,0	7 754,0	738,9	652,5	2 021,0	2 091,4	34,6	39,4	...
Variation en pourcentage	<b>2,9</b>	3,5	4,1	0,9	3,0	4,0	0,6	5,9	3,9	8,6	3,1	2,7	1,3	...

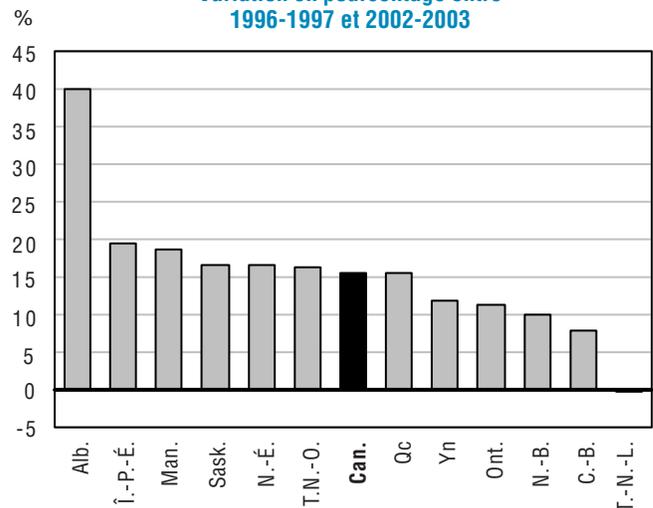
Les chiffres en italique sont des estimations.

- À Terre-Neuve-et-Labrador, en raison de la restructuration des commissions scolaires, l'année 1996-1997 couvre 27 périodes de paie, alors que les années suivantes en couvrent 26. La rémunération des éducateurs a été augmentée en 2001-2002 et en 2002-2003 à la suite des négociations de contrat et en raison de l'ajout d'une semaine à l'année scolaire en 2002-2003.
- Les chiffres du Nouveau-Brunswick de 1996-1997 ne s'appliquent qu'à une période de neuf mois.
- Les chiffres de l'Ontario ont été rajustés par rapport à 1998-1999 et aux années subséquentes pour mieux cadrer avec la définition d'« éducateur ».
- Les données des T. N.-O. ne s'appliquent qu'au régime financé. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003



Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

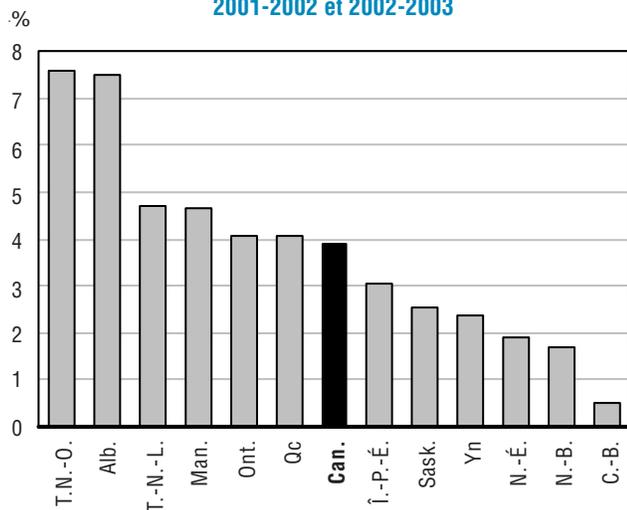
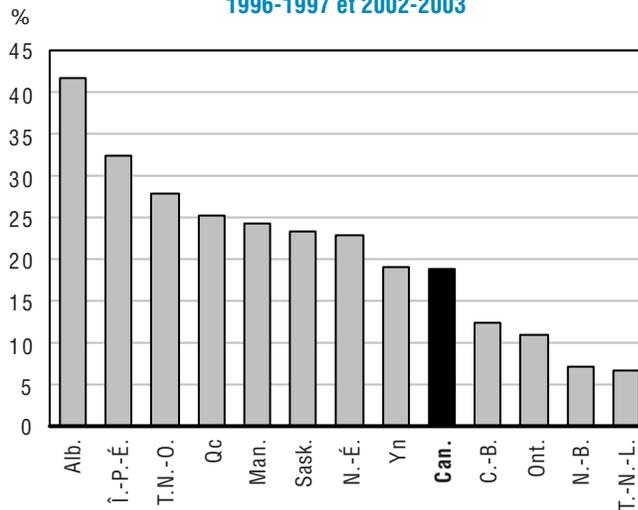
Tableau 9

**Dépenses d'exploitation<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en millions de dollars courants)**

	Canada	T.-N.-L. <sup>2</sup>	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B. <sup>3</sup>	Qc	Ont. <sup>4</sup>	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>5</sup>	Nt
1996-1997	<b>30 638,4</b>	559,2	113,1	776,4	487,8	6 449,2	13 242,3	1 175,7	1 067,1	2 874,2	3 689,4	59,0	145,0	...
Variation en pourcentage	<b>0,4</b>	-2,4	4,3	0,0	-29,1	-2,2	1,4	1,2	0,8	6,1	3,2	5,8	-5,1	...
1997-1998	<b>31 239,8</b>	552,4	120,3	841,3	706,4	6 402,1	13 363,3	1 203,9	1 101,8	3 005,1	3 732,1	60,7	150,4	...
Variation en pourcentage	<b>2,0</b>	-1,2	6,4	8,4	44,8	-0,7	0,9	2,4	3,2	4,6	1,2	2,9	3,7	...
1998-1999	<b>32 018,5</b>	535,3	122,6	851,9	709,0	6 607,6	13 607,8	1 252,0	1 089,5	3 212,7	3 817,6	60,7	151,9	...
Variation en pourcentage	<b>2,5</b>	-3,1	1,9	1,3	0,4	3,2	1,8	4,0	-1,1	6,9	2,3	0,0	1,0	...
1999-2000	<b>32 612,3</b>	536,9	130,3	913,0	762,9	7 076,5	13 372,4	1 300,0	1 150,8	3 340,7	3 881,2	61,5	86,1	...
Variation en pourcentage	<b>1,9</b>	0,3	6,3	7,2	7,6	7,1	-1,7	3,8	5,6	4,0	1,7	1,4	-43,3	...
2000-2001	<b>33 889,8</b>	539,4	138,1	904,2	739,5	7 437,8	13 800,5	1 349,5	1 190,3	3 612,8	4 016,7	66,0	95,0	...
Variation en pourcentage	<b>3,9</b>	0,5	6,0	-1,0	-3,1	5,1	3,2	3,8	3,4	8,1	3,5	7,2	10,4	...
2001-2002	<b>35 048,2</b>	569,2	145,3	936,2	744,3	7 760,0	14 131,3	1 395,1	1 282,6	3 791,7	4 121,7	68,5	102,2	...
Variation en pourcentage	<b>3,4</b>	5,5	5,2	3,5	0,7	4,3	2,4	3,4	7,8	5,0	2,6	3,9	7,6	...
2002-2003	<b>36 410,0</b>	595,9	149,7	953,9	756,8	8 074,9	14 705,5	1 459,9	1 314,9	4 075,1	4 143,2	70,2	110,0	...
Variation en pourcentage	<b>3,9</b>	4,7	3,0	1,9	1,7	4,1	4,1	4,6	2,5	7,5	0,5	2,4	7,6	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

1. Les différences dans le type du régime de retraite des éducateurs peuvent avoir une incidence sur la comparabilité des dépenses d'exploitation entre les secteurs de compétence.
2. À Terre-Neuve-et-Labrador, les dépenses d'exploitation engagées entre 1996-1997 et 1999-2000 comprennent les primes de départ des enseignants à payer. En 1999-2000, on a ajouté le service de la paie des étudiants-assistants et, en 2001-2002 et 2002-2003, on a majoré le fonds affecté au Centre d'apprentissage à distance et d'innovation.
3. Les chiffres du Nouveau-Brunswick de 1996-1997 ne s'appliquent qu'à une période de neuf mois.
4. En Ontario, la contribution gouvernementale aux régimes de retraite des enseignants et le passif non capitalisé sont reportés sur quelques années, ce qui fait fluctuer les dépenses d'exploitation.
5. Les données des Territoires du Nord-Ouest ne s'appliquent qu'au régime financé. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003**

**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**


Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

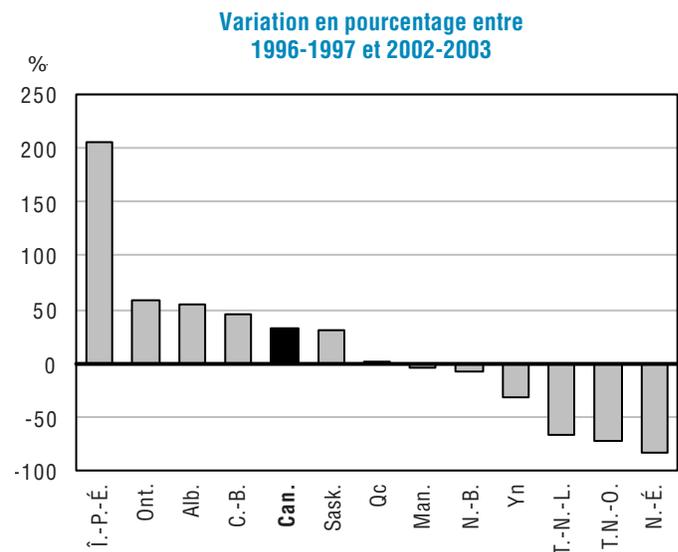
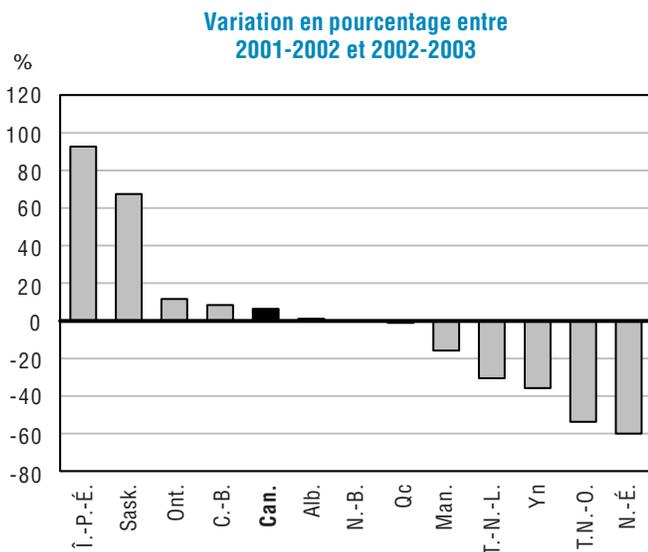
Tableau 10

**Dépenses en capital<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en millions de dollars courants)**

	Canada	T.-N.-L. <sup>2</sup>	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B. <sup>3</sup>	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>4</sup>	Nt
1996-1997	<b>2 367,9</b>	26,8	4,3	63,0	119,5	423,6	783,1	65,9	65,8	320,9	455,2	10,7	29,2	...
Variation en pourcentage	<b>-14,5</b>	46,4	128,5	-6,3	5,3	-3,2	-28,9	0,0	-4,1	-16,0	-4,2	3,6	5,4	...
1997-1998	<b>2 730,1</b>	9,9	6,7	52,7	144,6	440,1	973,8	76,5	75,9	405,2	495,6	13,9	35,1	...
Variation en pourcentage	<b>15,3</b>	-63,1	57,7	-16,4	21,1	3,9	24,3	16,1	15,4	26,3	8,9	30,6	20,2	...
1998-1999	<b>2 925,9</b>	12,5	10,0	54,1	139,5	435,0	1 174,5	71,7	87,9	406,3	494,8	9,2	30,5	...
Variation en pourcentage	<b>7,2</b>	26,8	48,3	2,6	-3,5	-1,2	20,6	-6,3	15,8	0,3	-0,2	-34,1	-13,2	...
1999-2000	<b>2 917,4</b>	21,6	10,3	45,6	162,1	434,3	1 181,0	72,1	71,1	379,7	512,2	11,5	15,8	...
Variation en pourcentage	<b>-0,3</b>	72,5	3,0	-15,6	16,1	-0,2	0,6	0,6	-19,1	-6,5	3,5	25,6	-48,0	...
2000-2001	<b>2 972,6</b>	10,9	8,7	30,9	143,5	453,2	1 184,0	81,2	54,0	418,3	571,1	8,1	8,7	...
Variation en pourcentage	<b>1,9</b>	-49,3	-15,5	-32,2	-11,4	4,3	0,3	12,5	-24,0	10,2	11,5	-30,1	-45,2	...
2001-2002	<b>2 973,4</b>	12,7	6,8	25,6	133,7	436,8	1 108,7	75,3	51,4	489,4	612,0	11,5	9,3	..
Variation en pourcentage	<b>0,0</b>	16,4	-21,8	-17,4	-6,9	-3,6	-6,4	-7,2	-4,8	17,0	7,2	42,6	7,4	..
2002-2003	<b>3 157,9</b>	8,8	13,1	10,3	133,5	431,2	1 240,4	63,7	86,1	496,3	662,8	7,3	4,3	..
Variation en pourcentage	<b>6,2</b>	-30,7	92,6	-59,7	-0,1	-1,3	11,9	-15,5	67,4	1,4	8,3	-36,0	-54,0	..

Les chiffres en italique sont des estimations.

1. Les différences dans la méthode comptable, qui peut être de caisse ou d'exercice, et dans la méthode d'amortissement peuvent avoir une incidence sur la comparabilité des dépenses en capital entre les secteurs de compétence.
2. À Terre-Neuve-et-Labrador, les dépenses en capital de 1996-1997 comprennent des dispositions selon lesquelles le gouvernement provincial paie la dette en souffrance des commissions scolaires au moment de la restructuration.
3. Les chiffres du Nouveau-Brunswick de 1996-1997 ne s'appliquent qu'à une période de neuf mois.
4. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

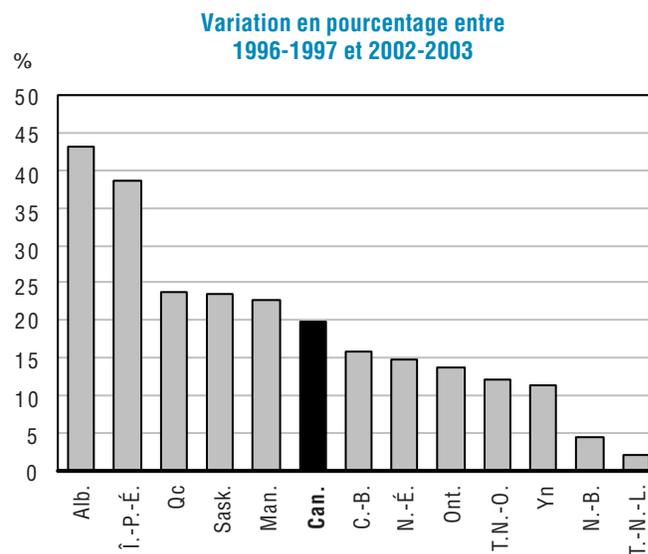
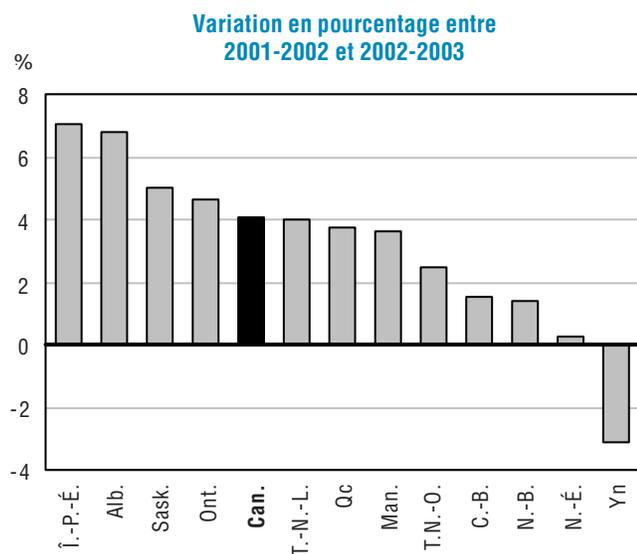
Tableau 11

**Dépenses totales<sup>1</sup> dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en millions de dollars courants)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B. <sup>2</sup>	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>3</sup>	Nt
1996-1997	<b>33 005,2</b>	585,9	117,4	839,4	606,2	6 872,8	14 025,4	1 241,6	1 132,9	3 195,1	4 144,6	69,6	174,2	...
Variation en pourcentage	<b>-0,8</b>	-0,9	6,4	-0,5	-24,2	-2,3	-1,0	1,1	0,5	3,3	2,3	5,5	-3,5	...
1997-1998	<b>33 964,2</b>	556,6	127,1	894,0	851,0	6 842,2	14 337,1	1 280,4	1 177,7	3 410,3	4 227,8	74,6	185,5	...
Variation en pourcentage	<b>2,9</b>	-5,0	8,3	6,5	40,4	-0,4	2,2	3,1	4,0	6,7	2,0	7,1	6,5	...
1998-1999	<b>34 939,6</b>	542,9	132,6	906,0	848,6	7 042,6	14 782,3	1 323,7	1 177,4	3 619,0	4 312,4	69,8	182,3	...
Variation en pourcentage	<b>2,9</b>	-2,5	4,4	1,3	-0,3	2,9	3,1	3,4	0,0	6,1	2,0	-6,4	-1,7	...
1999-2000	<b>35 524,3</b>	553,2	140,6	958,6	924,9	7 510,8	14 553,4	1 372,2	1 221,9	3 720,4	4 393,4	73,1	101,9	...
Variation en pourcentage	<b>1,7</b>	1,9	6,0	5,8	9,0	6,6	-1,5	3,7	3,8	2,8	1,9	4,6	-44,1	...
2000-2001	<b>36 855,6</b>	543,5	146,8	935,1	883,1	7 891,0	14 984,5	1 430,7	1 244,4	4 031,0	4 587,8	74,1	103,6	...
Variation en pourcentage	<b>3,7</b>	-1,8	4,4	-2,5	-4,5	5,1	3,0	4,3	1,8	8,3	4,4	1,4	1,7	...
2001-2002	<b>38 015,4</b>	575,7	152,1	961,7	878,0	8 196,8	15 240,1	1 470,4	1 334,1	4 281,1	4 733,7	80,0	111,5	...
Variation en pourcentage	<b>3,1</b>	5,9	3,6	2,9	-0,6	3,9	1,7	2,8	7,2	6,2	3,2	8,1	7,6	...
2002-2003	<b>39 562,1</b>	598,9	162,8	964,2	890,3	8 506,1	15 946,0	1 523,6	1 401,1	4 571,5	4 806,0	77,5	114,3	...
Variation en pourcentage	<b>4,1</b>	4,0	7,0	0,3	1,4	3,8	4,6	3,6	5,0	6,8	1,5	-3,1	2,4	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

1. Somme des dépenses d'exploitation et en capital : les limites de la comparabilité des dépenses d'exploitation et en capital ont une incidence sur la comparabilité des dépenses totales.
2. Les chiffres du Nouveau-Brunswick de 1996-1997 ne s'appliquent qu'à une période de neuf mois.
3. Les données des Territoires du Nord-Ouest ne s'appliquent qu'au régime financé. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 12a

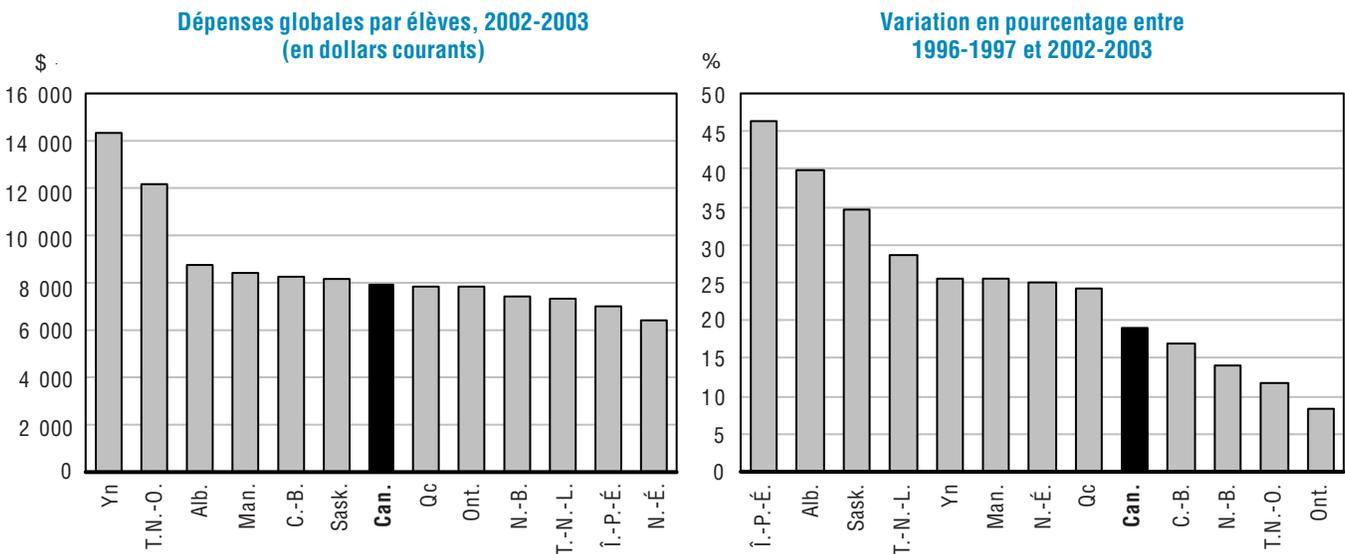
## Dépenses globales par élèves dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>6 672</b>	5 700	4 808	5 120	4 549	6 319	7 206	6 715	6 059	6 279	7 086	11 410	10 572	...
Variation en pourcentage	<b>-0,8</b>	2,9	5,9	-0,5	-23,2	-2,3	0,0	1,0	0,6	1,7	0,1	1,3	-4,6	...
1997-1998	<b>6 797</b>	5 658	5 234	5 506	6 468	6 118	7 270	6 953	6 337	6 763	7 125	12 062	11 283	...
Variation en pourcentage	<b>1,9</b>	-0,7	8,9	7,5	42,2	-3,2	0,9	3,5	4,6	7,7	0,6	5,7	6,7	...
1998-1999	<b>6 975</b>	5 745	5 513	5 662	6 571	6 309	7 431	7 203	6 386	7 058	7 276	11 890	10 837	...
Variation en pourcentage	<b>2,6</b>	1,5	5,3	2,8	1,6	3,1	2,2	3,6	0,8	4,4	2,1	-1,4	-3,9	...
1999-2000	<b>7 107</b>	6 076	5 859	6 059	7 283	6 818	7 261	7 350	6 705	7 210	7 421	12 667	10 862	...
Variation en pourcentage	<b>1,9</b>	5,8	6,3	7,0	10,8	8,1	-2,3	2,0	5,0	2,1	2,0	6,5	0,2	...
2000-2001	<b>7 368</b>	6 216	6 223	5 999	7 068	7 211	7 419	7 612	6 973	7 806	7 777	13 205	11 155	...
Variation en pourcentage	<b>3,7</b>	2,3	6,2	-1,0	-2,9	5,8	2,2	3,6	4,0	8,3	4,8	4,2	2,7	...
2001-2002	<b>7 606</b>	6 839	6 513	6 267	7 150	7 517	7 474	8 114	7 618	8 263	8 062	14 816	11 909	...
Variation en pourcentage	<b>3,2</b>	10,0	4,7	4,5	1,2	4,2	0,7	6,6	9,3	5,9	3,7	12,2	6,8	...
2002-2003	<b>7 946</b>	7 335	7 038	6 402	7 382	7 851	7 807	8 423	8 161	8 775	8 280	14 321	12 129	...
Variation en pourcentage	<b>4,5</b>	7,2	8,1	2,2	3,2	4,4	4,5	3,8	7,1	6,2	2,7	-3,3	1,8	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 11 divisé par tableau 2.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 12b

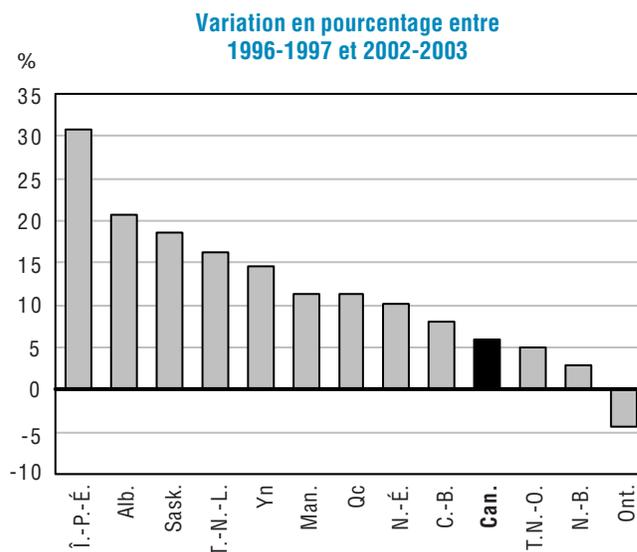
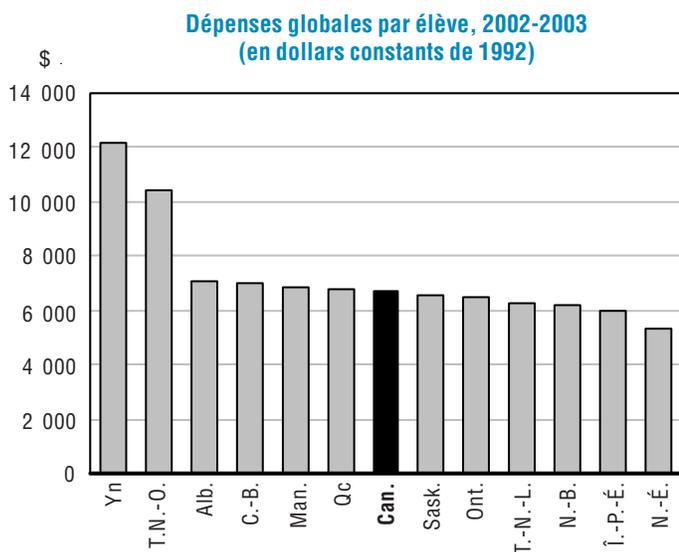
**Dépenses globales par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars constants de 1992)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>6 300</b>	5 377	4 570	4 849	4 336	6 111	6 804	6 149	5 564	5 852	6 507	10 614	9 771	...
Variation en pourcentage	<b>-2,4</b>	1,4	4,0	-2,2	-24,3	-3,8	-1,5	-1,1	-1,2	-0,5	-0,9	-0,4	-6,1	...
1997-1998	<b>6 317</b>	5 229	4 914	5 108	6 050	5 832	6 738	6 230	5 746	6 176	6 495	10 975	10 418	...
Variation en pourcentage	<b>0,3</b>	-2,8	7,5	5,3	39,5	-4,6	-1,0	1,3	3,3	5,5	-0,2	3,4	6,6	...
1998-1999	<b>6 423</b>	5 300	5 201	5 219	6 113	5 930	6 824	6 375	5 712	6 376	6 614	10 712	10 016	...
Variation en pourcentage	<b>1,7</b>	1,4	5,8	2,2	1,0	1,7	1,3	2,3	-0,6	3,2	1,8	-2,4	-3,9	...
1999-2000	<b>6 432</b>	5 524	5 460	5 493	6 669	6 313	6 541	6 380	5 897	6 358	6 673	11 300	9 937	...
Variation en pourcentage	<b>0,1</b>	4,2	5,0	5,3	9,1	6,5	-4,1	0,1	3,2	-0,3	0,9	5,5	-0,8	...
2000-2001	<b>6 492</b>	5 486	5 571	5 253	6 266	6 520	6 496	6 446	5 975	6 649	6 864	11 523	10 031	...
Variation en pourcentage	<b>0,9</b>	-0,7	2,0	-4,4	-6,0	3,3	-0,7	1,0	1,3	4,6	2,9	2,0	0,9	...
2001-2002	<b>6 534</b>	5 973	5 683	5 389	6 234	6 640	6 350	6 694	6 333	6 880	6 998	12 674	10 539	...
Variation en pourcentage	<b>0,7</b>	8,9	2,0	2,6	-0,5	1,9	-2,2	3,9	6,0	3,5	1,9	10,0	5,1	...
2002-2003	<b>6 677</b>	6 253	5 979	5 344	6 225	6 797	6 501	6 842	6 598	7 065	7 023	12 167	10 429	...
Variation en pourcentage	<b>2,2</b>	4,7	5,2	-0,8	-0,1	2,4	2,4	2,2	4,2	2,7	0,4	-4,0	-1,0	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 11 divisé par tableau 2 divisé par tableau 27.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 13

Rémunération des éducateurs par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)

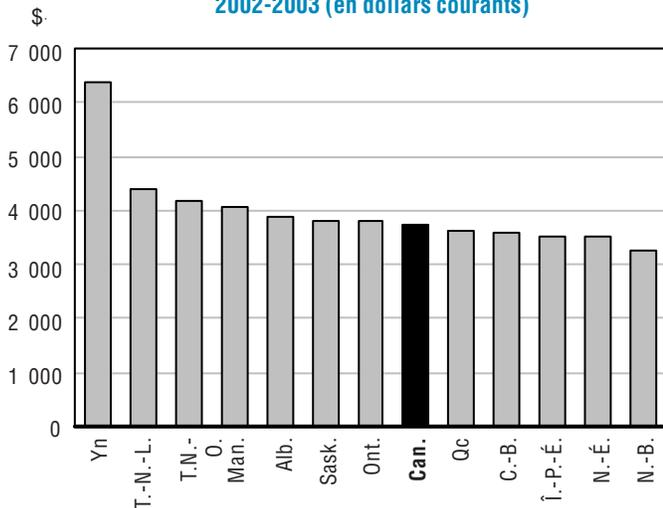
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>3 260</b>	3 492	2 789	2 764	1 631	3 128	3 583	3 365	2 993	2 836	3 311	5 065	3 647	...
Variation en pourcentage	<b>-0,8</b>	4,8	1,5	-0,4	-39,9	-1,7	0,7	-0,5	0,4	1,1	0,3	-2,7	-12,4	...
1997-1998	<b>3 224</b>	3 367	2 883	2 788	2 735	2 866	3 510	3 422	3 083	2 978	3 325	5 173	3 584	...
Variation en pourcentage	<b>-1,1</b>	-3,6	3,4	0,9	67,8	-8,4	-2,0	1,7	3,0	5,0	0,4	2,1	-1,7	...
1998-1999	<b>3 332</b>	3 447	2 969	2 955	2 812	2 987	3 637	3 518	3 057	3 117	3 359	5 345	3 539	...
Variation en pourcentage	<b>3,4</b>	2,4	3,0	6,0	2,8	4,2	3,6	2,8	-0,8	4,6	1,0	3,3	-1,3	...
1999-2000	<b>3 412</b>	3 589	2 800	3 097	2 988	3 206	3 650	3 551	3 106	3 207	3 364	5 524	3 606	...
Variation en pourcentage	<b>2,4</b>	4,1	-5,7	4,8	6,3	7,4	0,4	0,9	1,6	2,9	0,2	3,4	1,9	...
2000-2001	<b>3 526</b>	3 761	3 137	3 196	2 972	3 378	3 727	3 641	3 404	3 411	3 424	5 711	3 864	...
Variation en pourcentage	<b>3,4</b>	4,8	12,0	3,2	-0,5	5,4	2,1	2,5	9,6	6,4	1,8	3,4	7,1	...
2001-2002	<b>3 622</b>	4 115	3 344	3 410	3 127	3 465	3 780	3 849	3 585	3 593	3 454	6 231	4 147	...
Variation en pourcentage	<b>2,7</b>	9,4	6,6	6,7	5,2	2,6	1,4	5,7	5,3	5,4	0,9	9,1	7,3	...
2002-2003	<b>3 740</b>	4 389	3 515	3 505	3 280	3 626	3 797	4 085	3 801	3 879	3 603	6 382	4 177	...
Variation en pourcentage	<b>3,3</b>	6,7	5,1	2,8	4,9	4,6	0,5	6,1	6,0	8,0	4,3	2,4	0,7	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

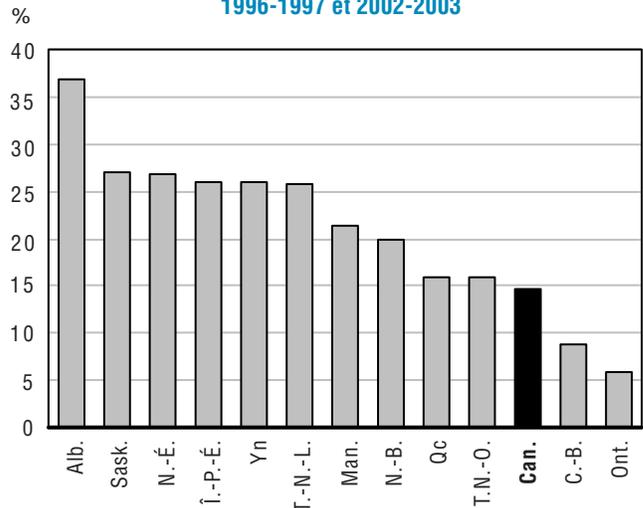
Tableau 8 divisé par tableau 2.

1. À partir de 1999-2000, les T. N-O. excluent le Nunavut.

Rémunération des éducateurs par élève, 2002-2003 (en dollars courants)



Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003; Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 14

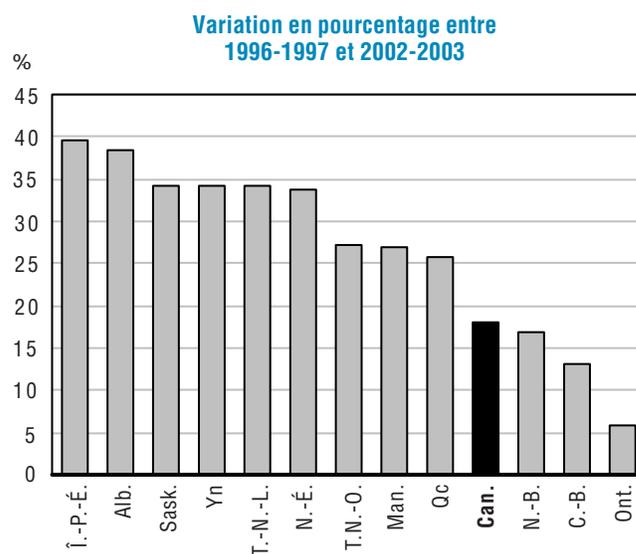
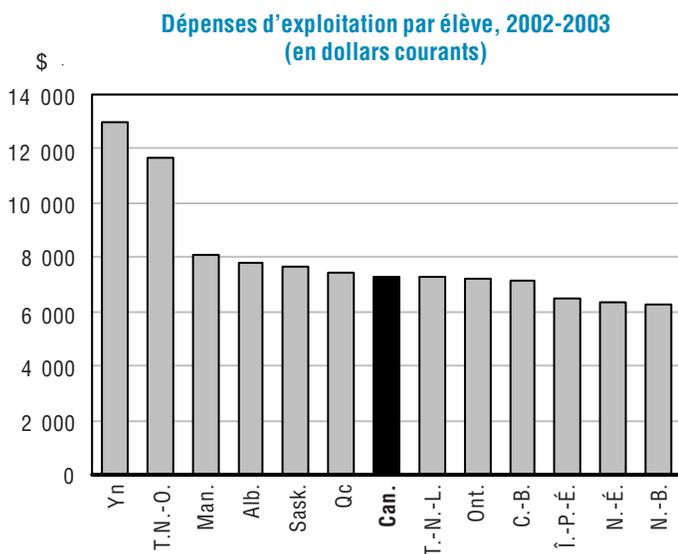
**Dépenses d'exploitation par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>6 194</b>	5 440	4 632	4 736	3 660	5 929	6 804	6 359	5 708	5 648	6 308	9 662	8 800	...
Variation en pourcentage	<b>0,5</b>	1,4	3,8	0,0	-28,1	-2,2	2,4	1,0	0,9	4,3	0,9	1,6	-6,2	...
1997-1998	<b>6 251</b>	5 615	4 956	5 181	5 368	5 725	6 776	6 537	5 929	5 959	6 290	9 809	9 147	...
Percent pourcentage	<b>0,9</b>	3,2	7,0	9,4	46,7	-3,4	-0,4	2,8	3,9	5,5	-0,3	1,5	3,9	...
1998-1999	<b>6 392</b>	5 665	5 098	5 324	5 491	5 919	6 841	6 813	5 909	6 266	6 441	10 328	9 026	...
Variation en pourcentage	<b>2,2</b>	0,9	2,9	2,8	2,3	3,4	1,0	4,2	-0,3	5,2	2,4	5,3	-1,3	...
1999-2000	<b>6 525</b>	5 897	5 429	5 771	6 007	6 424	6 672	6 963	6 315	6 474	6 555	10 669	9 173	...
Variation en pourcentage	<b>2,1</b>	4,1	6,5	8,4	9,4	8,5	-2,5	2,2	6,9	3,3	1,8	3,3	1,6	...
2000-2001	<b>6 775</b>	6 169	5 854	5 801	5 919	6 797	6 832	7 180	6 670	6 996	6 809	11 769	10 222	...
Variation en pourcentage	<b>3,8</b>	4,6	7,8	0,5	-1,5	5,8	2,4	3,1	5,6	8,1	3,9	10,3	11,4	...
2001-2002	<b>7 012</b>	6 762	6 221	6 101	6 062	7 116	6 930	7 698	7 324	7 318	7 019	12 690	10 914	...
Variation en pourcentage	<b>3,5</b>	9,6	6,3	5,2	2,4	4,7	1,4	7,2	9,8	4,6	3,1	7,8	6,8	...
2002-2003	<b>7 313</b>	7 298	6 472	6 334	6 275	7 453	7 200	8 071	7 660	7 822	7 138	12 964	11 674	...
Variation en pourcentage	<b>4,3</b>	7,9	4,0	3,8	3,5	4,7	3,9	4,8	4,6	6,9	1,7	2,2	7,0	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 9 divisé par tableau 2.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 15

**Dépenses en capital par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)**

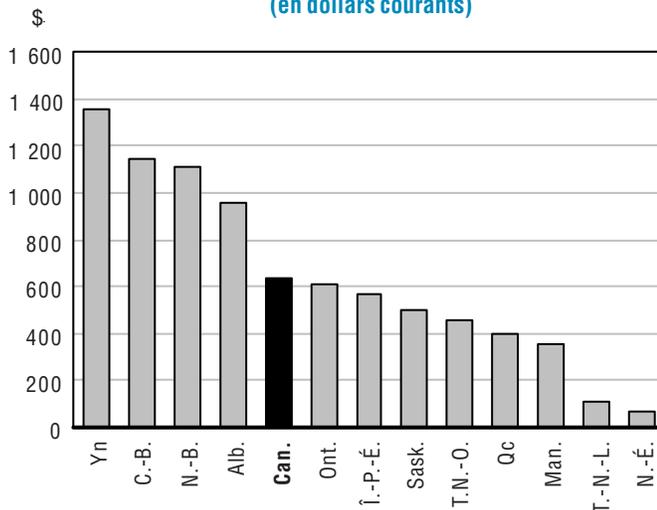
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>479</b>	260	175	384	896	389	402	356	352	631	778	1 747	1 772	...
Variation en pourcentage	<b>-14,5</b>	52,0	127,3	-6,2	6,7	-3,2	-28,2	-0,1	-4,0	-17,4	-6,3	-0,6	4,1	...
1997-1998	<b>546</b>	100	278	325	1 099	394	494	416	408	803	835	2 252	2 135	...
Variation en pourcentage	<b>14,1</b>	-61,5	58,6	-15,6	22,6	1,0	22,7	16,6	16,1	27,4	7,3	28,9	20,5	...
1998-1999	<b>584</b>	132	416	338	1 081	390	590	390	477	792	835	1 562	1 811	...
Variation en pourcentage	<b>6,9</b>	32,0	49,7	4,1	-1,7	-1,0	19,6	-6,1	16,7	-1,4	0,0	-30,6	-15,2	...
1999-2000	<b>584</b>	237	429	288	1 276	394	589	386	390	736	865	1 998	1 688	...
Variation en pourcentage	<b>-0,1</b>	79,0	3,2	-14,7	18,1	1,2	-0,2	-1,0	-18,2	-7,1	3,6	27,9	-6,8	...
2000-2001	<b>594</b>	125	369	198	1 149	414	586	432	303	810	968	1 436	933	...
Variation en pourcentage	<b>1,8</b>	-47,2	-14,1	-31,2	-10,0	5,0	-0,5	11,8	-22,4	10,1	11,9	-28,1	-44,7	...
2001-2002	<b>595</b>	151	291	167	1 089	401	544	416	294	945	1 042	2 127	995	...
Variation en pourcentage	<b>0,1</b>	20,9	-21,0	-16,0	-5,3	-3,3	-7,2	-3,7	-3,0	16,6	7,7	48,1	6,6	...
2002-2003	<b>634</b>	<i>108</i>	<i>566</i>	<i>68</i>	<i>1 107</i>	<i>398</i>	<i>607</i>	<i>352</i>	<i>502</i>	<i>953</i>	<i>1 142</i>	<i>1 357</i>	<i>455</i>	...
Variation en pourcentage	<b>6,6</b>	<i>-28,6</i>	<i>94,5</i>	<i>-59,0</i>	<i>1,7</i>	<i>-0,7</i>	<i>11,7</i>	<i>-15,3</i>	<i>70,8</i>	<i>0,9</i>	<i>9,6</i>	<i>-36,2</i>	<i>-54,3</i>	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

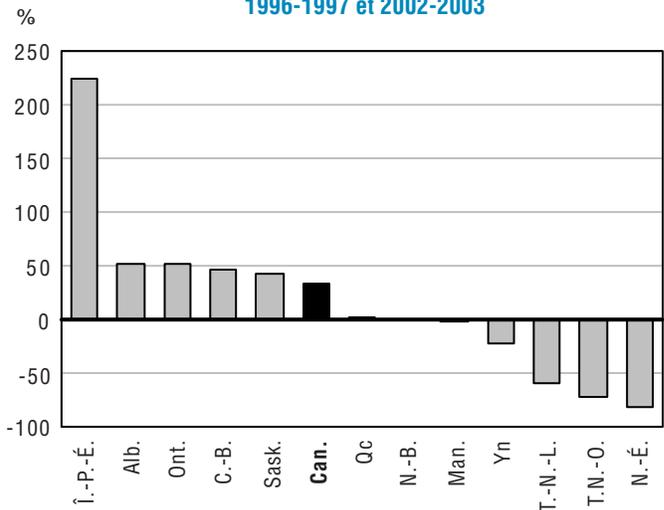
Tableau 10 divisé par tableau 2.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Dépenses en capital par élève, 2002-2003 (en dollars courants)**



**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 16

## Rémunération des éducateurs en pourcentage des dépenses totales dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

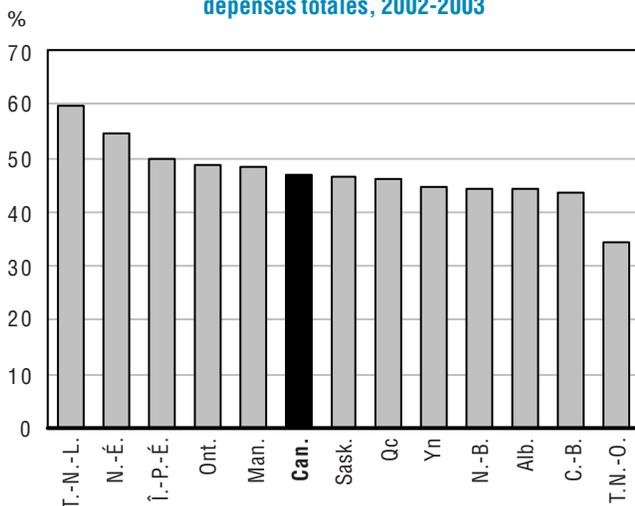
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>48,86</b>	61,26	58,01	53,98	35,85	49,51	49,72	50,12	49,40	45,16	46,72	44,39	34,50	...
Variation en pourcentage	<b>0,0</b>	1,9	-4,2	0,1	-21,7	0,6	0,7	-1,4	-0,2	-0,5	0,2	-3,9	-8,1	...
1997-1998	<b>47,43</b>	59,50	55,08	50,63	42,29	46,84	48,28	49,22	48,64	44,04	46,66	42,88	31,77	...
Variation en pourcentage	<b>-2,9</b>	-2,9	-5,1	-6,2	18,0	-5,4	-2,9	-1,8	-1,5	-2,5	-0,1	-3,4	-7,9	...
1998-1999	<b>47,77</b>	60,00	53,85	52,19	42,79	47,34	48,94	48,84	47,87	44,16	46,17	44,95	32,66	...
Variation en pourcentage	<b>0,7</b>	0,8	-2,2	3,1	1,2	1,1	1,4	-0,8	-1,6	0,3	-1,1	4,8	2,8	...
1999-2000	<b>48,00</b>	59,07	47,80	51,11	41,02	47,03	50,27	48,31	46,32	44,48	45,34	43,61	33,20	...
Variation en pourcentage	<b>0,5</b>	-1,6	-11,2	-2,1	-4,1	-0,7	2,7	-1,1	-3,3	0,7	-1,8	-3,0	1,7	...
2000-2001	<b>47,86</b>	60,51	50,41	53,27	42,06	46,85	50,24	47,83	48,81	43,69	44,02	43,25	34,64	...
Variation en pourcentage	<b>-0,3</b>	2,4	5,5	4,2	2,5	-0,4	-0,1	-1,0	5,4	-1,8	-2,9	-0,8	4,3	...
2001-2002	<b>47,62</b>	60,16	51,35	54,41	43,73	46,09	50,57	47,43	47,05	43,49	42,84	42,06	34,82	..
Variation en pourcentage	<b>-0,5</b>	-0,6	1,9	2,1	4,0	-1,6	0,7	-0,8	-3,6	-0,5	-2,7	-2,8	0,5	..
2002-2003	<b>47,07</b>	<i>59,83</i>	<i>49,94</i>	<i>54,75</i>	<i>44,43</i>	<i>46,18</i>	<i>48,63</i>	<i>48,50</i>	<i>46,57</i>	<i>44,21</i>	<i>43,52</i>	<i>44,57</i>	<i>34,44</i>	..
Variation en pourcentage	<b>-1,2</b>	<i>-0,5</i>	<i>-2,7</i>	<i>0,6</i>	<i>1,6</i>	<i>0,2</i>	<i>-3,8</i>	<i>2,2</i>	<i>-1,0</i>	<i>1,7</i>	<i>1,6</i>	<i>6,0</i>	<i>-1,1</i>	..

Les chiffres en italique sont des estimations.

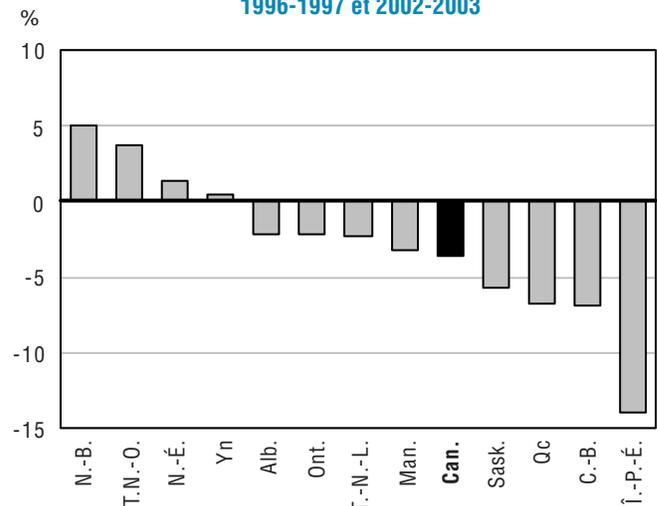
Tableau 8 divisé par tableau 11.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Rémunération des éducateurs en pourcentage des dépenses totales, 2002-2003



Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;

Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 17

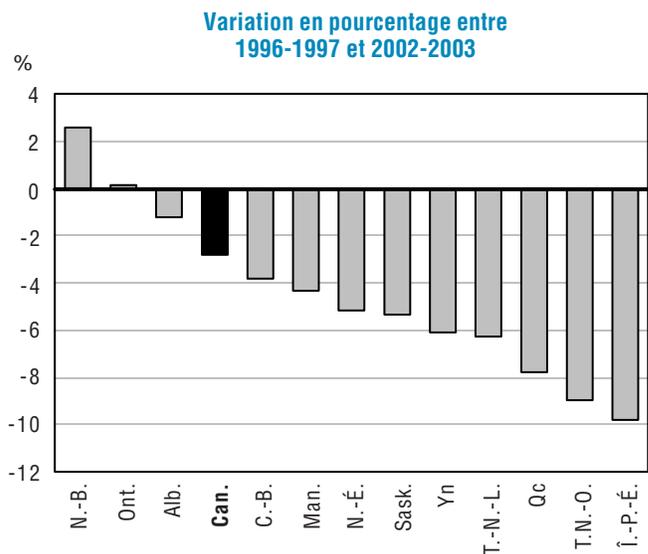
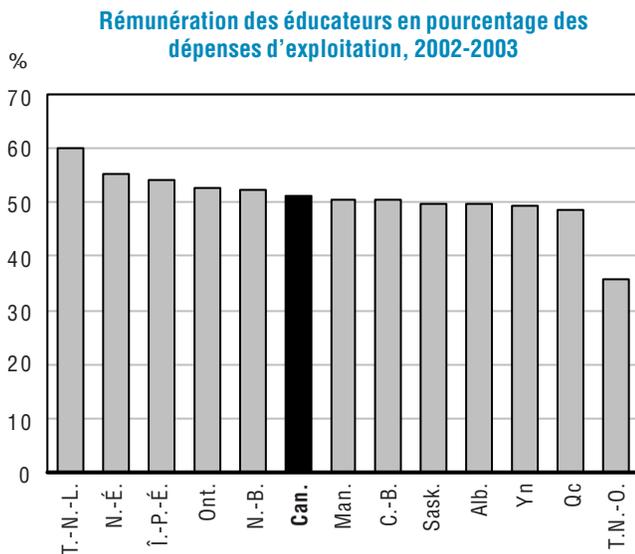
## Rémunération des éducateurs en pourcentage des dépenses d'exploitation dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>52,63</b>	64,19	60,21	58,36	44,55	52,76	52,66	52,92	52,44	50,20	52,49	52,42	41,44	...
Variation en pourcentage	<b>-1,3</b>	3,4	-2,2	-0,4	-16,4	0,6	-1,7	-1,5	-0,5	-3,1	-0,6	-4,2	-6,6	...
1997-1998	<b>51,57</b>	59,96	58,17	53,81	50,95	50,06	51,80	52,35	51,99	49,98	52,86	52,73	39,19	...
Variation en pourcentage	<b>-2,0</b>	-6,6	-3,4	-7,8	14,4	-5,1	-1,6	-1,1	-0,9	-0,5	0,7	0,6	-5,5	...
1998-1999	<b>52,13</b>	60,85	58,24	55,50	51,21	50,45	53,16	51,64	51,74	49,74	52,15	51,75	39,21	...
Variation en pourcentage	<b>1,1</b>	1,5	0,1	3,2	0,5	0,8	2,6	-1,4	-0,5	-0,5	-1,3	-1,9	0,1	...
1999-2000	<b>52,29</b>	60,87	51,57	53,66	49,74	49,91	54,71	50,99	49,18	49,53	51,32	51,78	39,31	...
Variation en pourcentage	<b>0,3</b>	0,0	-11,4	-3,3	-2,9	-1,1	2,9	-1,3	-4,9	-0,4	-1,6	0,1	0,3	...
2000-2001	<b>52,04</b>	60,97	53,58	55,09	50,22	49,71	54,55	50,71	51,03	48,75	50,28	48,52	37,80	...
Variation en pourcentage	<b>-0,5</b>	0,2	3,9	2,7	1,0	-0,4	-0,3	-0,6	3,8	-1,6	-2,0	-6,3	-3,9	...
2001-2002	<b>51,65</b>	60,85	53,75	55,89	51,58	48,69	54,53	50,00	48,94	49,10	49,20	49,10	38,00	...
Variation en pourcentage	<b>-0,8</b>	-0,2	0,3	1,4	2,7	-2,1	0,0	-1,4	-4,1	0,7	-2,1	1,2	0,5	...
2002-2003	<b>51,15</b>	60,14	54,31	55,34	52,27	48,65	52,73	50,61	49,62	49,59	50,48	49,23	35,78	...
Variation en pourcentage	<b>-1,0</b>	-1,2	1,0	-1,0	1,3	-0,1	-3,3	1,2	1,4	1,0	2,6	0,3	-5,8	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 8 divisé par tableau 9.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

## Coût social

Tableau 18a

### Dépenses totales par habitant dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars courants)

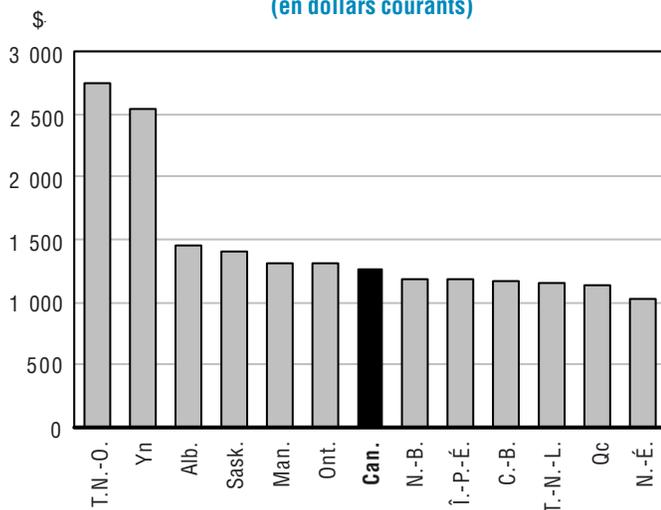
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>1 109</b>	1 055	863	900	806	946	1 258	1 094	1 112	1 141	1 059	2 202	2 590	...
Variation en pourcentage	<b>-1,9</b>	0,6	5,8	-0,8	-24,3	-2,7	-2,2	0,7	0,2	1,6	0,0	3,3	-4,2	...
1997-1998	<b>1 131</b>	1 020	935	959	1 132	939	1 270	1 127	1 157	1 193	1 064	2 368	2 756	...
Variation en pourcentage	<b>2,0</b>	-3,3	8,3	6,5	40,5	-0,8	0,9	3,1	4,0	4,5	0,5	7,6	6,4	...
1998-1999	<b>1 155</b>	1 012	975	972	1 131	963	1 294	1 162	1 158	1 237	1 079	2 272	2 712	...
Variation en pourcentage	<b>2,1</b>	-0,8	4,3	1,4	0,0	2,6	1,9	3,1	0,0	3,7	1,4	-4,1	-1,6	...
1999-2000	<b>1 164</b>	1 040	1 030	1 026	1 232	1 023	1 257	1 199	1 208	1 250	1 091	2 397	2 507	...
Variation en pourcentage	<b>0,8</b>	2,8	5,7	5,5	8,9	6,2	-2,9	3,2	4,4	1,1	1,1	5,5	-7,6	...
2000-2001	<b>1 196</b>	1 034	1 076	1 002	1 178	1 070	1 273	1 246	1 240	1 331	1 131	2 457	2 550	..
Variation en pourcentage	<b>2,7</b>	-0,6	4,5	-2,3	-4,4	4,6	1,3	3,9	2,6	6,4	3,7	2,5	1,7	...
2001-2002	<b>1 219</b>	1 105	1 112	1 030	1 172	1 105	1 272	1 277	1 337	1 387	1 156	2 655	2 714	...
Variation en pourcentage	<b>2,0</b>	6,8	3,3	2,9	-0,5	3,2	-0,1	2,5	7,8	4,2	2,2	8,0	6,5	...
2002-2003	<b>1 257</b>	1 153	1 185	1 031	1 186	1 140	1 312	1 315	1 408	1 459	1 164	2 536	2 745	..
Variation en pourcentage	<b>3,1</b>	4,3	6,6	0,1	1,2	3,2	3,1	3,0	5,3	5,2	0,8	-4,5	1,1	..

Les chiffres en italique sont des estimations.

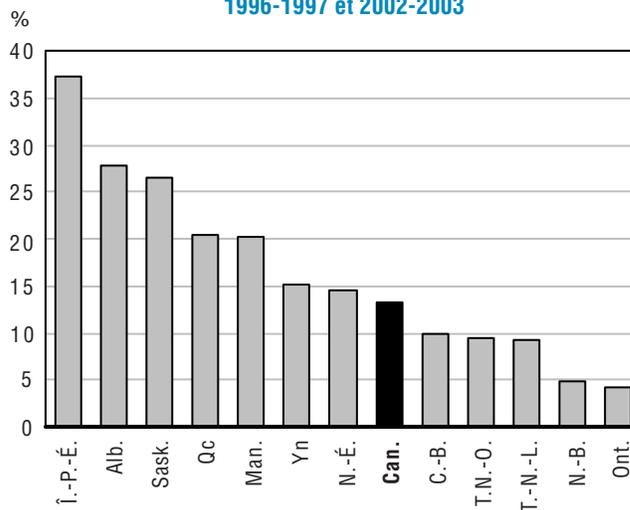
Tableau 11 divisé par tableau 22.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

#### Dépenses totales par habitant, 2002-2003 (en dollars courants)



#### Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 18b

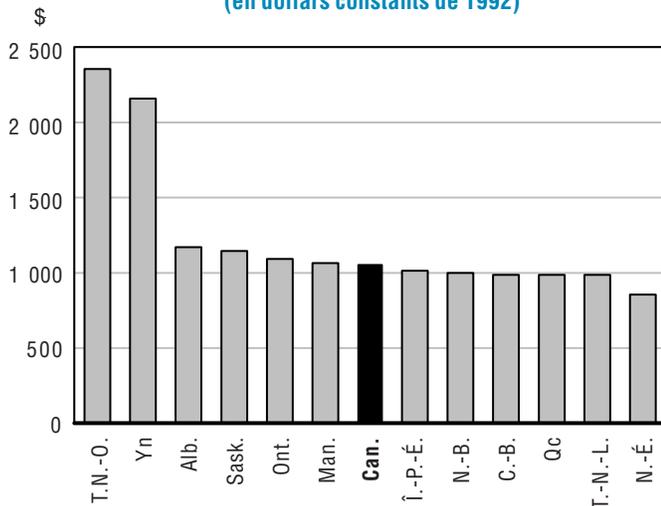
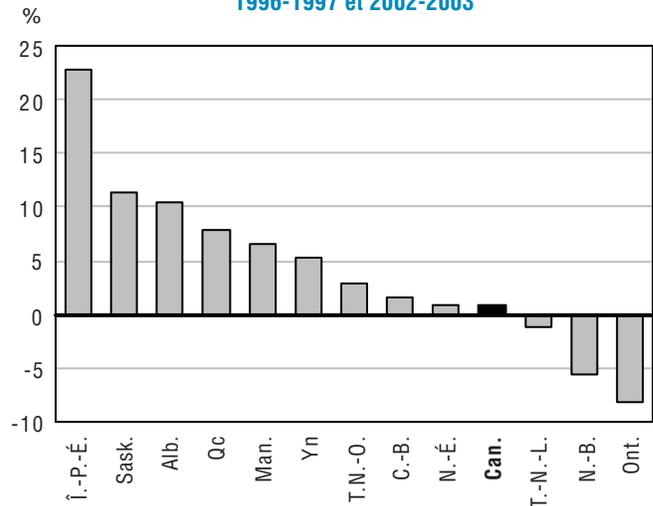
**Dépenses totales par habitant dans les écoles publiques primaires et secondaires, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en dollars constants de 1992)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>1 048</b>	995	821	853	768	915	1 188	1 002	1 021	1 064	972	2 048	2 394	...
Variation en pourcentage	<b>-3,4</b>	-0,9	3,9	-2,5	-25,4	-4,2	-3,7	-1,5	-1,6	-0,5	-0,9	1,5	-5,7	...
1997-1998	<b>1 051</b>	942	878	889	1 059	895	1 177	1 010	1 049	1 089	970	2 155	2 545	...
Variation en pourcentage	<b>0,3</b>	-5,3	6,9	4,3	37,8	-2,2	-1,0	0,8	2,7	2,4	-0,2	5,2	6,3	...
1998-1999	<b>1 063</b>	933	920	896	1 052	905	1 189	1 028	1 035	1 117	981	2 047	2 506	...
Variation en pourcentage	<b>1,1</b>	-1,0	4,8	0,7	-0,6	1,1	1,0	1,8	-1,3	2,6	1,1	-5,0	-1,5	...
1999-2000	<b>1 053</b>	946	960	930	1 128	947	1 132	1 041	1 063	1 103	981	2 138	2 294	...
Variation en pourcentage	<b>-0,9</b>	1,3	4,4	3,8	7,2	4,6	-4,7	1,2	2,6	-1,3	0,0	4,4	-8,5	...
2000-2001	<b>1 053</b>	913	964	877	1 044	968	1 114	1 055	1 062	1 134	999	2 144	2 293	...
Variation en pourcentage	<b>0,0</b>	-3,5	0,3	-5,7	-7,4	2,1	-1,6	1,3	0,0	2,8	1,8	0,3	0,0	...
2001-2002	<b>1 048</b>	965	970	886	1 022	976	1 081	1 053	1 111	1 155	1 003	2 271	2 402	...
Variation en pourcentage	<b>-0,5</b>	5,7	0,7	1,0	-2,1	0,9	-3,0	-0,1	4,6	1,9	0,5	5,9	4,8	...
2002-2003	<b>1 056</b>	<i>983</i>	<i>1 007</i>	<i>861</i>	<i>1 000</i>	<i>987</i>	<i>1 092</i>	<i>1 068</i>	<i>1 138</i>	<i>1 175</i>	<i>988</i>	<i>2 155</i>	<i>2 360</i>	...
Variation en pourcentage	<b>0,8</b>	<i>1,9</i>	<i>3,8</i>	<i>-2,9</i>	<i>-2,1</i>	<i>1,1</i>	<i>1,1</i>	<i>1,4</i>	<i>2,4</i>	<i>1,7</i>	<i>-1,6</i>	<i>-5,1</i>	<i>-1,7</i>	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 11 divisé par tableau 22 divisé par tableau 27.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Dépenses totales par habitant, 2002-2003  
(en dollars constants de 1992)**

**Variation en pourcentage entre  
1996-1997 et 2002-2003**


Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 19

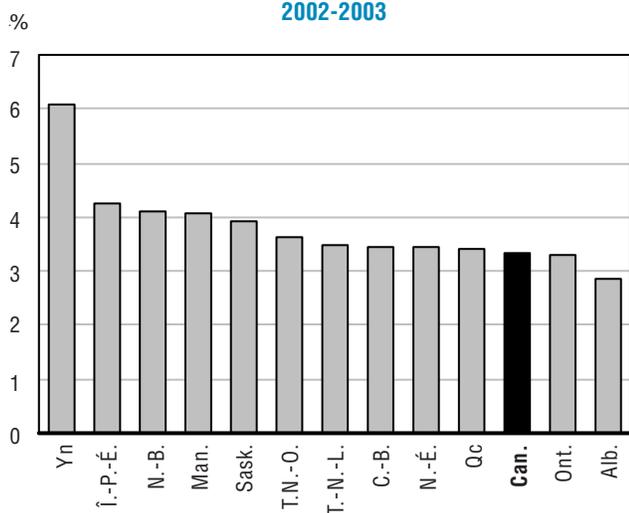
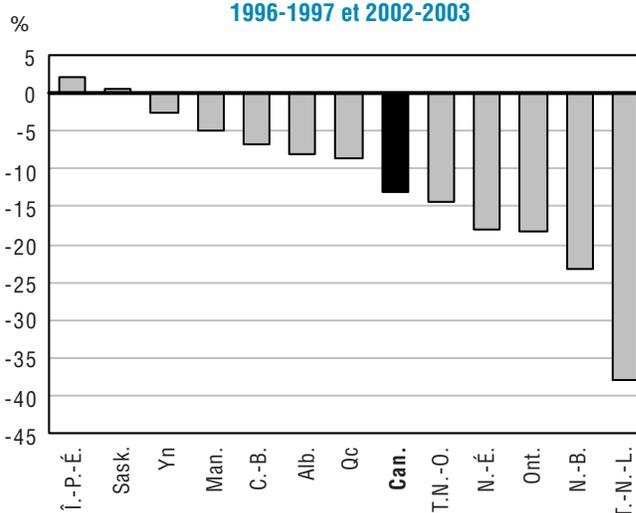
**Dépenses totales dans les écoles publiques primaires et secondaires en pourcentage du PIB, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>3,8</b>	5,6	4,2	4,2	3,6	3,7	4,0	4,3	3,9	3,1	3,7	6,2	6,7	...
Variation en pourcentage	<b>-5,0</b>	-0,3	3,8	-3,2	-25,3	-5,2	-5,2	-3,8	-4,3	-4,2	-1,7	2,6	-8,9	...
1997-1998	<b>3,8</b>	5,1	4,4	4,3	4,9	3,6	3,9	4,2	4,0	3,2	3,7	6,8	6,9	...
Variation en pourcentage	<b>-1,6</b>	-8,3	5,3	1,7	36,3	-4,5	-3,3	-1,2	2,9	2,4	-1,0	9,2	3,9	...
1998-1999	<b>3,7</b>	4,6	4,3	4,1	4,6	3,5	3,8	4,2	3,9	3,2	3,6	6,4	6,9	...
Variation en pourcentage	<b>-2,5</b>	-9,4	-1,7	-4,8	-6,3	-2,7	-3,4	-0,3	-2,7	1,4	-0,8	-5,4	-1,0	...
1999-2000	<b>3,5</b>	4,2	4,3	4,0	4,7	3,4	3,4	4,2	3,8	2,9	3,5	6,4	4,2	...
Variation en pourcentage	<b>-6,3</b>	-8,6	0,0	-1,6	1,9	-0,4	-8,8	-1,3	-2,9	-11,5	-4,4	0,0	-38,3	...
2000-2001	<b>3,4</b>	3,9	4,3	3,7	4,3	3,4	3,4	4,1	3,7	2,7	3,5	6,1	3,8	...
Variation en pourcentage	<b>-2,2</b>	-8,8	-0,4	-8,2	-8,6	0,1	-2,1	-0,7	-2,4	-4,2	0,0	-4,8	-9,5	...
2001-2002	<b>3,4</b>	3,7	4,2	3,6	4,2	3,4	3,3	4,1	3,9	2,8	3,5	6,5	3,8	...
Variation en pourcentage	<b>-0,5</b>	-3,3	-2,1	-1,7	-2,9	-0,5	-2,4	-1,4	5,8	4,0	1,5	5,5	-0,5	...
2002-2003	<b>3,3</b>	3,5	4,3	3,4	4,1	3,4	3,3	4,1	3,9	2,9	3,5	6,1	3,6	...
Variation en pourcentage	<b>-0,6</b>	-7,5	1,3	-4,7	-2,3	-0,7	0,3	-0,2	0,3	0,3	-2,3	-6,0	-4,8	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 11 divisé par tableau 23.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Dépenses totales en pourcentage du PIB, 2002-2003****Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**

Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 20

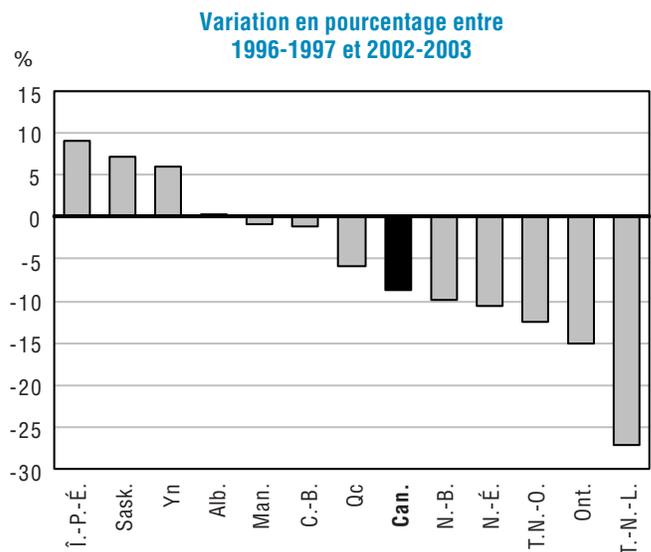
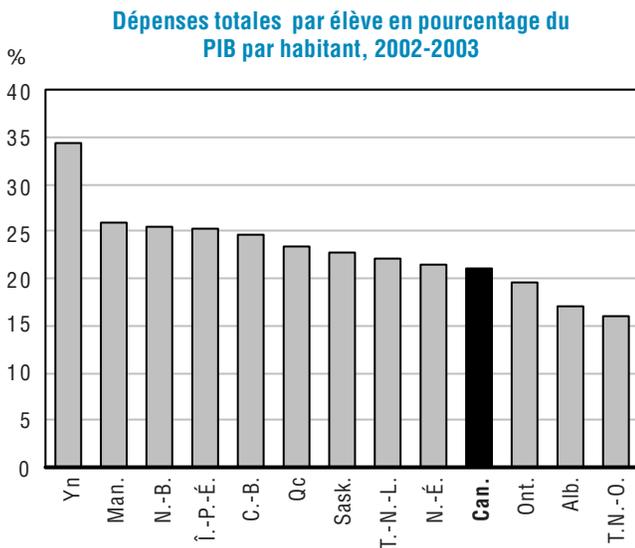
**Dépenses totales par élève dans les écoles publiques primaires et secondaires en pourcentage du PIB par habitant, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>23,09</b>	30,23	23,25	23,94	20,45	24,88	23,03	26,20	21,24	17,09	24,85	32,29	27,27	...
Variation en pourcentage	<b>-4,0</b>	2,0	3,9	-2,9	-24,2	-4,8	-3,1	-3,4	-3,9	-4,2	-1,6	0,6	-9,3	...
1997-1998	<b>22,71</b>	28,45	24,62	24,59	28,21	23,18	22,27	26,01	21,97	18,03	24,61	34,64	28,43	...
Variation en pourcentage	<b>-1,7</b>	-5,9	5,9	2,7	38,0	-6,8	-3,3	-0,7	3,4	5,5	-1,0	7,3	4,3	...
1998-1999	<b>22,25</b>	26,39	24,43	23,74	26,88	22,66	21,57	26,07	21,53	18,40	24,58	33,66	27,47	...
Variation en pourcentage	<b>-2,0</b>	-7,2	-0,8	-3,4	-4,7	-2,2	-3,1	0,2	-2,0	2,0	-0,1	-2,8	-3,4	...
1999-2000	<b>21,09</b>	24,81	24,57	23,68	27,88	22,96	19,79	25,45	21,03	16,45	23,71	33,98	18,38	...
Variation en pourcentage	<b>-5,2</b>	-6,0	0,6	-0,3	3,7	1,3	-8,3	-2,4	-2,3	-10,6	-3,5	1,0	-33,1	...
2000-2001	<b>20,81</b>	23,28	24,88	22,03	25,88	23,23	19,55	25,18	20,80	16,03	23,97	32,88	16,80	...
Variation en pourcentage	<b>-1,3</b>	-6,2	1,3	-7,0	-7,2	1,2	-1,2	-1,0	-1,1	-2,5	1,1	-3,2	-8,6	...
2001-2002	<b>20,96</b>	23,18	24,68	22,01	25,55	23,33	19,24	25,83	22,30	16,93	24,68	36,03	16,77	...
Variation en pourcentage	<b>0,7</b>	-0,4	-0,8	-0,1	-1,3	0,4	-1,6	2,6	7,2	5,6	3,0	9,6	-0,2	...
2002-2003	<b>21,11</b>	22,05	25,33	21,42	25,46	23,44	19,54	25,96	22,75	17,15	24,59	34,25	16,08	...
Variation en pourcentage	<b>0,7</b>	-4,9	2,7	-2,7	-0,3	0,5	1,6	0,5	2,0	1,3	-0,4	-4,9	-4,1	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 12a divisé par tableau 24.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;  
Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 21

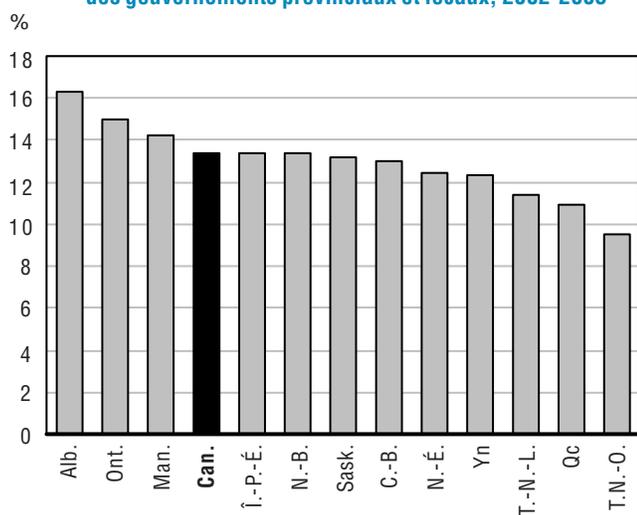
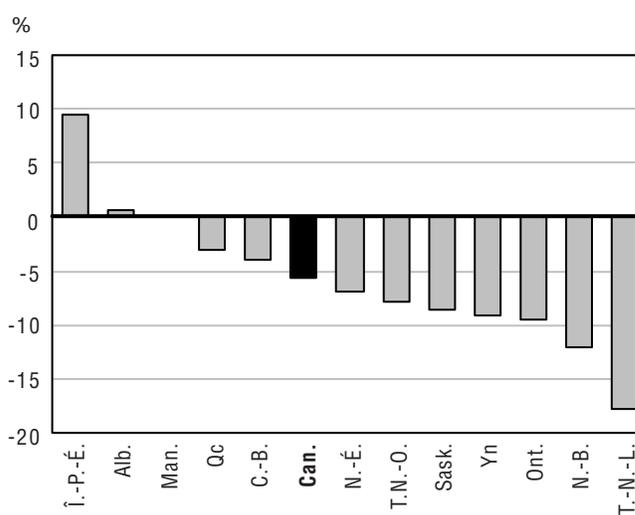
**Dépenses totales dans les écoles publiques primaires et secondaires en pourcentage des dépenses totales des gouvernements provinciaux et locaux, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>14,23</b>	13,85	12,25	13,41	10,91	11,28	16,52	14,18	14,40	16,16	13,50	13,60	11,42	...
Variation en pourcentage	<b>0,5</b>	0,1	-0,6	2,9	-23,1	-0,7	1,9	1,6	1,3	3,9	-0,4	12,7	1,1	...
1997-1998	<b>14,41</b>	13,32	13,26	13,58	15,18	11,11	16,79	14,19	14,60	16,50	13,36	14,80	11,85	...
Variation en pourcentage	<b>1,3</b>	-3,8	8,3	1,2	39,1	-1,5	1,7	0,1	1,4	2,1	-1,1	8,9	3,7	...
1998-1999	<b>14,16</b>	12,60	12,77	13,05	14,30	11,08	16,67	14,17	13,78	16,44	12,60	14,05	11,25	...
Variation en pourcentage	<b>-1,7</b>	-5,3	-3,7	-3,9	-5,8	-0,2	-0,8	-0,2	-5,7	-0,4	-5,7	-5,1	-5,1	...
1999-2000	<b>13,80</b>	11,83	12,67	13,22	14,44	11,30	15,71	13,48	13,31	15,91	13,06	13,63	10,32	...
Variation en pourcentage	<b>-2,5</b>	-6,1	-0,8	1,3	1,0	1,9	-5,7	-4,8	-3,4	-3,2	3,7	-3,0	-8,2	...
2000-2001	<b>13,56</b>	11,08	12,45	12,82	14,26	11,24	15,24	13,72	13,75	14,78	13,26	13,08	10,66	...
Variation en pourcentage	<b>-1,8</b>	-6,4	-1,7	-3,1	-1,2	-0,5	-3,0	1,7	3,3	-7,1	1,5	-4,0	3,3	...
2001-2002	<b>13,29</b>	11,24	12,39	12,67	13,70	11,02	15,07	13,62	13,28	14,19	12,94	13,43	9,85	...
Variation en pourcentage	<b>-2,0</b>	1,5	-0,5	-1,1	-4,0	-2,0	-1,1	-0,8	-3,4	-4,0	-2,4	2,6	-7,6	...
2002-2003	<b>13,42</b>	11,40	13,41	12,48	13,35	10,92	14,95	14,20	13,16	16,27	12,96	12,35	9,51	...
Variation en pourcentage	<b>1,0</b>	1,4	8,3	-1,5	-2,5	-0,8	-0,8	4,3	-1,0	14,6	0,2	-8,1	-3,4	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 12a divisé par tableau 26.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

**Dépenses totales dans les écoles publiques primaires et secondaires en pourcentage des dépenses totales des gouvernements provinciaux et locaux, 2002-2003**

**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**


Nota : Nouveau-Brunswick : 1997-1998 à 2002-2003;

Territoires du Nord-Ouest : 1999-2000 à 2002-2003.

## Tableaux de référence

Tableau 22

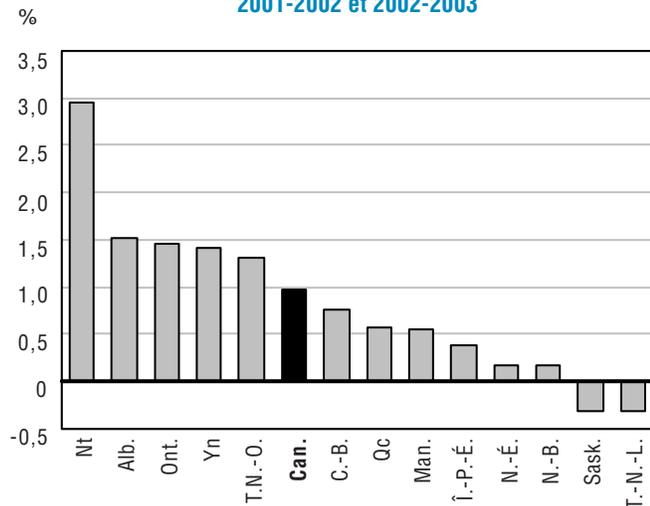
### Estimations de la population totale, Canada, provinces et territoires, du 1<sup>er</sup> janvier 1997 à 2003 (en milliers)

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	29 752	556	136	932	752	7 263	11 147	1 135	1 018	2 800	3 914	32	67	...
Variation en pourcentage	1,0	-1,5	0,6	0,3	0,1	0,4	1,2	0,4	0,2	1,7	2,3	2,1	0,7	...
1997-1998	30 030	546	136	933	752	7 286	11 293	1 136	1 018	2 860	3 973	32	67	...
Variation en pourcentage	0,9	-1,7	0,0	0,0	0,0	0,3	1,3	0,1	-0,1	2,1	1,5	-0,4	0,1	...
1998-1999	30 262	537	136	932	750	7 310	11 421	1 139	1 017	2 927	3 996	31	67	...
Variation en pourcentage	0,8	-1,7	0,0	0,0	-0,2	0,3	1,1	0,3	-0,1	2,3	0,6	-2,4	-0,1	...
1999-2000	30 529	532	136	935	751	7 340	11 579	1 144	1 011	2 975	4 027	30	41	27
Variation en pourcentage	0,9	-0,9	0,3	0,3	0,1	0,4	1,4	0,5	-0,6	1,7	0,8	-0,8	-39,5	...
2000-2001	30 828	525	136	934	750	7 374	11 774	1 149	1 004	3 029	4 055	30	41	28
Variation en pourcentage	1,0	-1,2	0,0	-0,1	-0,1	0,5	1,7	0,4	-0,8	1,8	0,7	-1,1	0,0	2,4
2001-2002	31 174	521	137	933	749	7 420	11 982	1 152	998	3 086	4 096	30	41	28
Variation en pourcentage	1,1	-0,8	0,3	0,0	-0,1	0,6	1,8	0,3	-0,6	1,9	1,0	0,0	1,1	1,5
2002-2003	31 476	520	137	935	750	7 462	12 157	1 158	995	3 132	4 127	31	42	29
Variation en pourcentage	1,0	-0,3	0,4	0,2	0,2	0,6	1,5	0,6	-0,3	1,5	0,8	1,4	1,3	2,9

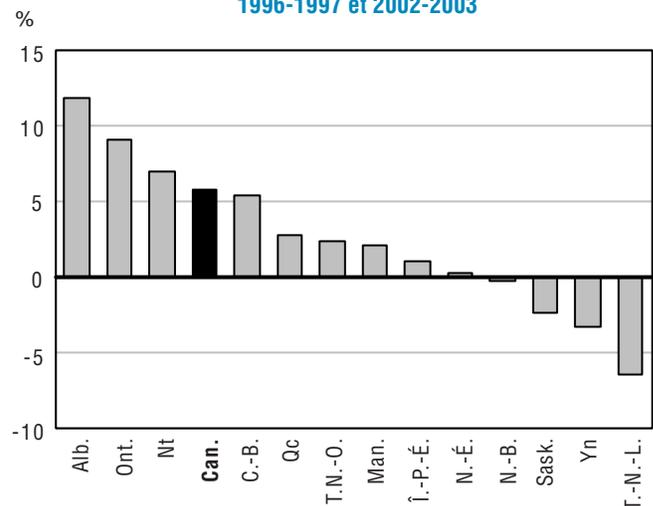
1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Source : En date du 1<sup>er</sup> janvier de l'année scolaire, Division de la démographie, Statistique Canada.

Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003



Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



Nota : Territoires du Nord-Ouest et Nunavut : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 23

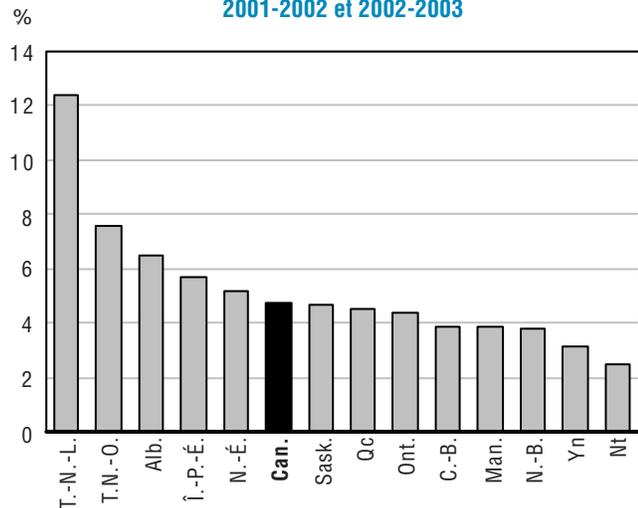
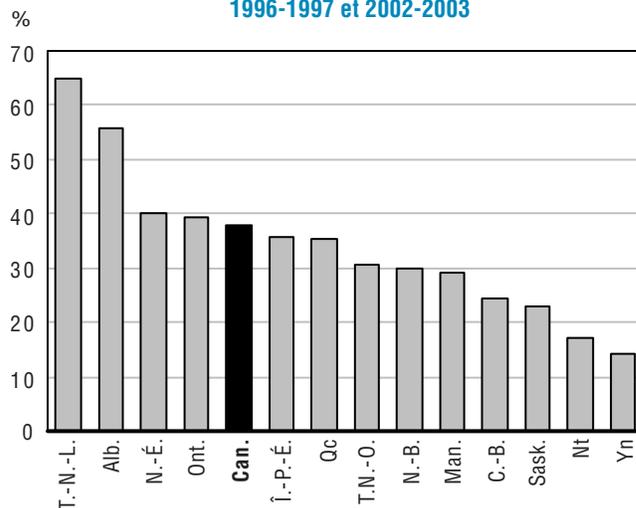
**Produit intérieur brut, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003**  
 (en millions de dollars courants)

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996-1997	<b>859 799</b>	10 475	2 812	19 940	16 736	184 475	348 763	29 093	29 051	102 841	111 624	1 118	2 608	...
Variation en pourcentage	<b>4,4</b>	-0,6	2,5	2,8	1,4	3,1	4,5	5,0	4,9	7,9	4,1	2,8	5,9	...
1997-1998	<b>898 853</b>	10 855	2 891	20 885	17 239	192 341	368 625	30 362	29 354	107 244	115 012	1 097	2 672	...
Variation en pourcentage	<b>4,5</b>	3,6	2,8	4,7	3,0	4,3	5,7	4,4	1,0	4,3	3,0	-1,8	2,4	...
1998-1999	<b>948 707</b>	11 680	3 070	22 230	18 337	203 534	393 459	31 469	30 164	112 260	118 281	1 086	2 652	...
Variation en pourcentage	<b>5,5</b>	7,6	6,2	6,4	6,4	5,8	6,7	3,6	2,8	4,7	2,8	-1,0	-0,7	...
1999-2000	<b>1 029 004</b>	13 024	3 254	23 915	19 610	218 006	424 864	33 054	32 241	130 401	126 004	1 137	2 401	790
Variation en pourcentage	<b>8,5</b>	11,5	6,0	7,6	6,9	7,1	8,0	5,0	6,9	16,2	6,5	4,7	-	...
2000-2001	<b>1 091 513</b>	14 030	3 412	25 420	20 475	228 897	446 816	34 718	33 642	147 447	131 568	1 211	2 700	852
Variation en pourcentage	<b>6,1</b>	7,7	4,8	6,3	4,4	5,0	5,2	5,0	4,3	13,1	4,4	6,5	12,4	7,9
2001-2002	<b>1 131 204</b>	15 376	3 611	26 586	20 968	239 076	465 518	36 185	34 086	150 586	133 801	1 240	2 919	901
Variation en pourcentage	<b>3,6</b>	9,6	5,8	4,6	2,4	4,4	4,2	4,2	1,3	2,1	1,7	2,4	8,1	5,8
2002-2003	<b>1 184 775</b>	17 285	3 816	27 958	21 761	249 911	485 764	37 577	35 685	160 315	138 985	1 278	3 141	924
Variation en pourcentage	<b>4,7</b>	12,4	5,7	5,2	3,8	4,5	4,3	3,8	4,7	6,5	3,9	3,1	7,6	2,5

Les chiffres en italique sont des estimations.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Source : CANSIM, Statistique Canada, Tableau : 384-0013 (converti en fonction de l'année scolaire (Juillet-juin)).

**Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003**

**Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003**


Nota : Territoires du Nord-Ouest et Nunavut : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 24

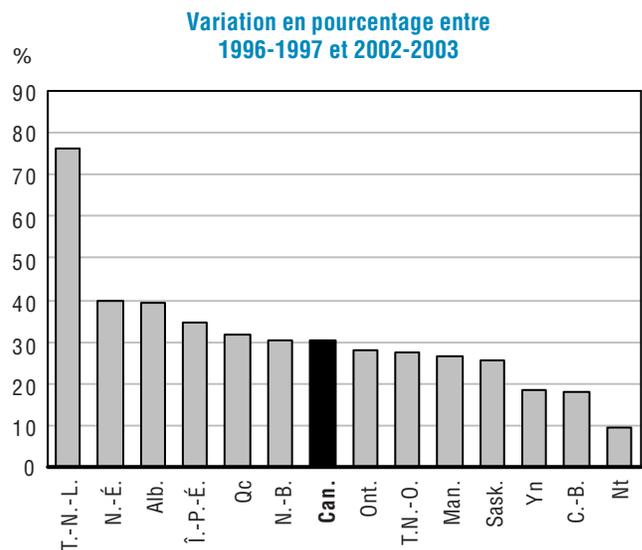
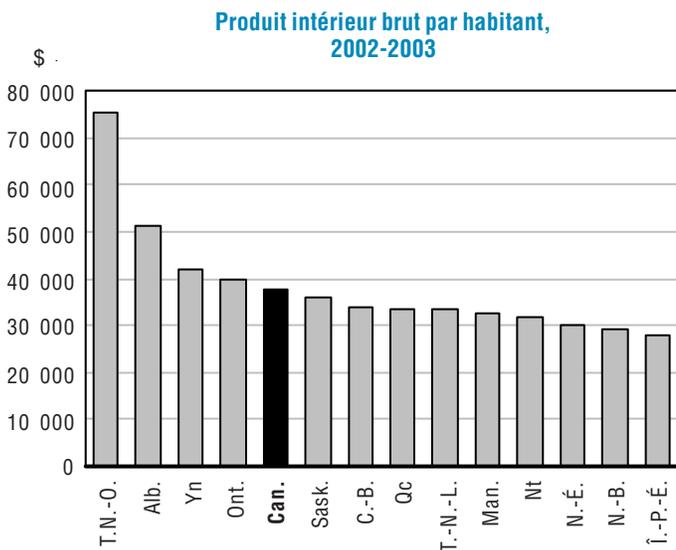
**Produit intérieur brut par habitant, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003  
(en dollars courants)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996	<b>28 898</b>	18 855	20 680	21 385	22 244	25 399	31 289	25 632	28 523	36 733	28 516	35 334	38 767	...
Variation en pourcentage	<b>3,3</b>	0,9	1,9	2,5	1,3	2,7	3,2	4,6	4,7	6,1	1,7	0,6	5,1	...
1997	<b>29 932</b>	19 885	21 261	22 393	22 924	26 399	32 642	26 732	28 843	37 503	28 950	34 822	39 686	...
Variation en pourcentage	<b>3,6</b>	5,5	2,8	4,7	3,1	3,9	4,3	4,3	1,1	2,1	1,5	-1,4	2,4	...
1998	<b>31 349</b>	21 766	22 572	23 846	24 445	27 842	34 451	27 629	29 658	38 359	29 603	35 330	39 449	...
Variation en pourcentage	<b>4,7</b>	9,5	6,2	6,5	6,6	5,5	5,5	3,4	2,8	2,3	2,3	1,5	-0,6	...
1999	<b>33 706</b>	24 487	23 846	25 586	26 118	29 700	36 693	28 881	31 879	43 830	31 293	37 279	59 078	29 082
Variation en pourcentage	<b>7,5</b>	12,5	5,6	7,3	6,8	6,7	6,5	4,5	7,5	14,3	5,7	5,5	49,8	...
2000	<b>35 406</b>	26 704	25 012	27 230	27 310	31 041	37 948	30 228	33 518	48 682	32 444	40 168	66 415	30 628
Variation en pourcentage	<b>5,0</b>	9,1	4,9	6,4	4,6	4,5	3,4	4,7	5,1	11,1	3,7	7,7	12,4	5,3
2001	<b>36 287</b>	29 503	26 393	28 481	27 989	32 220	38 850	31 413	34 157	48 803	32 666	41 119	71 032	31 921
Variation en pourcentage	<b>2,5</b>	10,5	5,5	4,6	2,5	3,8	2,4	3,9	1,9	0,2	0,7	2,4	7,0	4,2
2002	<b>37 641</b>	33 269	27 783	29 895	28 997	33 489	39 959	32 439	35 868	51 178	33 673	41 807	75 438	31 782
Variation en pourcentage	<b>3,7</b>	12,8	5,3	5,0	3,6	3,9	2,9	3,3	5,0	4,9	3,1	1,7	6,2	-0,4

Les chiffres en italique sont des estimations.

Tableau 23 divisé par tableau 22.

1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.



Nota : Territoires du Nord-Ouest et Nunavut : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 25

**Revenu moyen des travailleurs à temps plein toute l'année, Canada et provinces, 1996 à 2002**  
**(en dollars constants de 2002)**

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O.	Nt
1996	<b>40 900</b>	34 500	32 000	34 600	34 900	38 400	43 800	34 600	34 100	41 000	43 600	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>-1,2</b>	-10,4	-0,6	-4,9	-4,9	-0,3	-1,6	-5,7	-6,6	6,8	-1,1	.	.	...
1997	<b>42 100</b>	35 100	32 000	35 400	35 300	38 900	45 900	36 100	35 200	43 300	42 400	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>2,9</b>	1,7	0,0	2,3	1,1	1,3	4,8	4,3	3,2	5,6	-2,8	.	.	...
1998	<b>43 600</b>	35 800	34 400	36 500	35 700	40 100	48 200	37 800	35 700	43 700	43 800	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>3,6</b>	2,0	7,5	3,1	1,1	3,1	5,0	4,7	1,4	0,9	3,3	.	.	...
1999	<b>43 200</b>	37 700	32 400	38 000	36 500	39 300	47 800	35 400	35 700	42 600	44 100	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>-0,9</b>	5,3	-5,8	4,1	2,2	-2,0	-0,8	-6,3	0,0	-2,5	0,7	.	.	...
2000	<b>43 600</b>	36 800	31 900	36 600	35 400	41 000	48 000	36 000	36 400	43 100	43 400	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>0,9</b>	-2,4	-1,5	-3,7	-3,0	4,3	0,4	1,7	2,0	1,2	-1,6	.	.	...
2001	<b>44 500</b>	35 300	30 600	36 300	35 800	41 600	48 700	36 100	37 400	46 900	43 600	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>2,1</b>	-4,1	-4,1	-0,8	1,1	1,5	1,5	0,3	2,7	8,8	0,5	.	.	...
2002	<b>44 400</b>	34 400	31 800	38 400	35 800	40 900	48 400	37 500	39 100	46 700	44 700	.	.	...
Variation en pourcentage	<b>-0,2</b>	-2,5	3,9	5,8	0,0	-1,7	-0,6	3,9	4,5	-0,4	2,5	.	.	...

Les chiffres en italique sont des estimations.

Source : CANSIM, Statistique Canada, tableau 202-0101 : Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

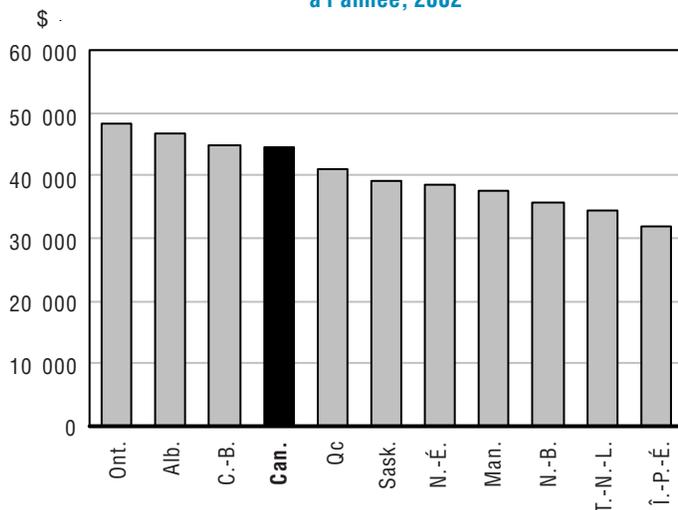
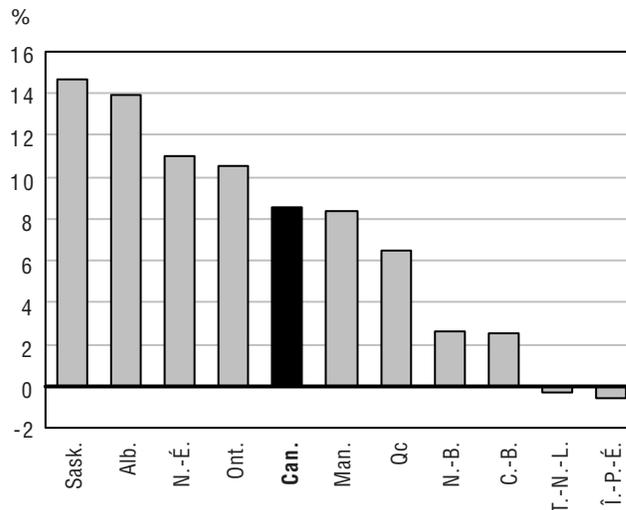
**Revenu moyen des travailleurs à temps plein à l'année, 2002**

**Variation en pourcentage entre 1996 et 2002**


Tableau 26

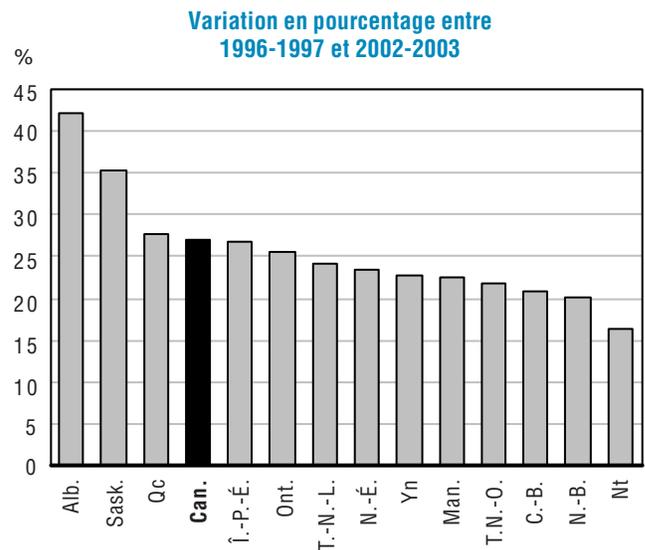
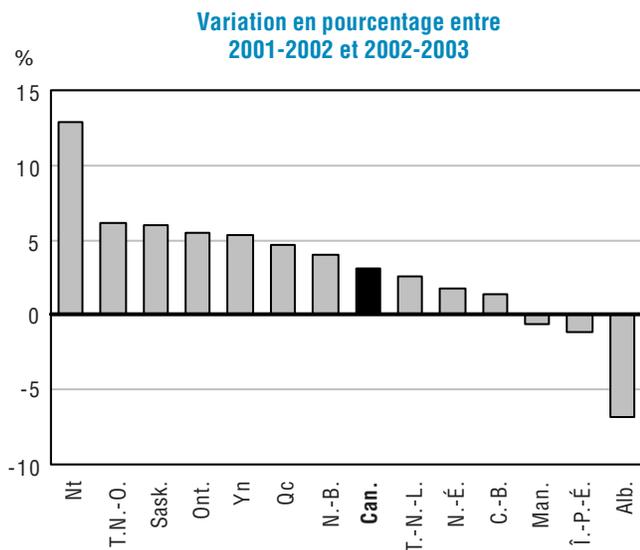
Dépenses totales des gouvernements provinciaux et locaux<sup>1</sup>, Canada, provinces et territoires, 1996-1997 à 2002-2003 (en millions de dollars courants)

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>2</sup>	Nt
1996-1997	<b>231 991</b>	4 231	958	6 258	5 555	60 946	84 912	8 755	7 869	19 774	30 695	512	1 526	...
Variation en pourcentage	<b>-1,4</b>	-0,9	7,0	-3,4	-1,5	-1,6	-2,8	-0,5	-0,8	-0,6	2,7	-6,4	-4,6	...
1997-1998	<b>235 756</b>	4 180	958	6 583	5 605	61 592	85 371	9 022	8 065	20 664	31 646	504	1 566	...
Variation en pourcentage	<b>1,6</b>	-1,2	0,0	5,2	0,9	1,1	0,5	3,0	2,5	4,5	3,1	-1,6	2,6	...
1998-1999	<b>246 722</b>	4 307	1 038	6 940	5 934	63 544	88 700	9 345	8 547	22 011	34 238	497	1 621	...
Variation en pourcentage	<b>4,7</b>	3,0	8,4	5,4	5,9	3,2	3,9	3,6	6,0	6,5	8,2	-1,4	3,5	...
1999-2000	<b>257 382</b>	4 675	1 110	7 249	6 407	66 490	92 653	10 177	9 178	23 384	33 649	536	987	887
Variation en pourcentage	<b>4,3</b>	8,5	6,9	4,5	8,0	4,6	4,5	8,9	7,4	6,2	-1,7	7,8	-39,1	...
2000-2001	<b>271 864</b>	4 906	1 179	7 295	6 192	70 193	98 327	10 429	9 051	27 277	34 607	566	972	870
Variation en pourcentage	<b>5,6</b>	4,9	6,2	0,6	-3,4	5,6	6,1	2,5	-1,4	16,6	2,8	5,6	-1,5	-1,9
2001-2002	<b>286 113</b>	5 121	1 228	7 590	6 411	74 409	101 110	10 800	10 042	30 173	36 586	596	1 132	915
Variation en pourcentage	<b>5,2</b>	4,4	4,2	4,0	3,5	6,0	2,8	3,6	10,9	10,6	5,7	5,3	16,5	5,2
2002-2003	<b>294 817</b>	5 255	1 214	7 726	6 670	77 872	106 649	10 732	10 650	28 103	37 084	628	1 201	1 033
Variation en pourcentage	<b>3,0</b>	2,6	-1,1	1,8	4,0	4,7	5,5	-0,6	6,1	-6,9	1,4	5,4	6,1	12,9

Les chiffres en italique sont des estimations.

1. Inclut les municipalités et les commissions scolaires.
2. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Source : CANSIM, Statistique Canada, tableau : 385-0001.



Nota : Territoires du Nord-Ouest et Nunavut : 1999-2000 à 2002-2003.

Tableau 27

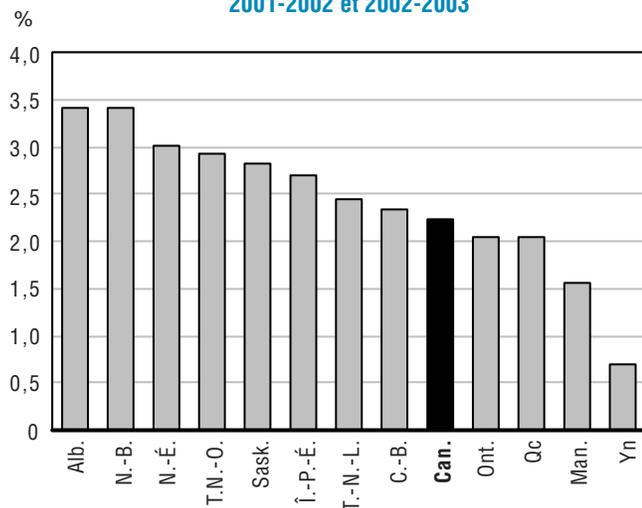
## Indice des prix à la consommation, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2002

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	T.N.-O. <sup>1</sup>	Nt
1996	<b>1,059</b>	1,060	1,052	1,056	1,049	1,034	1,059	1,092	1,089	1,073	1,089	1,075	1,082	...
Variation en pourcentage	<b>3,8</b>	3,0	3,4	3,2	3,0	3,4	4,0	4,9	3,8	4,6	3,2	3,0	4,4	...
1997	<b>1,076</b>	1,082	1,065	1,078	1,069	1,049	1,079	1,116	1,103	1,095	1,097	1,099	1,083	...
Variation en pourcentage	<b>1,6</b>	2,1	1,2	2,1	1,9	1,5	1,9	2,2	1,3	2,1	0,7	2,2	0,1	...
1998	<b>1,086</b>	1,084	1,060	1,085	1,075	1,064	1,089	1,130	1,118	1,107	1,100	1,110	1,082	...
Variation en pourcentage	<b>0,9</b>	0,2	-0,5	0,6	0,6	1,4	0,9	1,3	1,4	1,1	0,3	1,0	-0,1	...
1999	<b>1,105</b>	1,100	1,073	1,103	1,092	1,080	1,110	1,152	1,137	1,134	1,112	1,121	1,093	...
Variation en pourcentage	<b>1,7</b>	1,5	1,2	1,7	1,6	1,5	1,9	1,9	1,7	2,4	1,1	1,0	1,0	...
2000	<b>1,135</b>	1,133	1,117	1,142	1,128	1,106	1,142	1,181	1,167	1,174	1,133	1,146	1,112	..
Variation en pourcentage	<b>2,7</b>	3,0	4,1	3,5	3,3	2,4	2,9	2,5	2,6	3,5	1,9	2,2	1,7	...
2001	<b>1,164</b>	1,145	1,146	1,163	1,147	1,132	1,177	1,212	1,203	1,201	1,152	1,169	1,130	..
Variation en pourcentage	<b>2,6</b>	1,1	2,6	1,8	1,7	2,4	3,1	2,6	3,1	2,3	1,7	2,0	1,6	...
2002	<b>1,190</b>	1,173	1,177	1,198	1,186	1,155	1,201	1,231	1,237	1,242	1,179	1,177	1,163	..
Variation en pourcentage	<b>2,2</b>	2,4	2,7	3,0	3,4	2,0	2,0	1,6	2,8	3,4	2,3	0,7	2,9	...

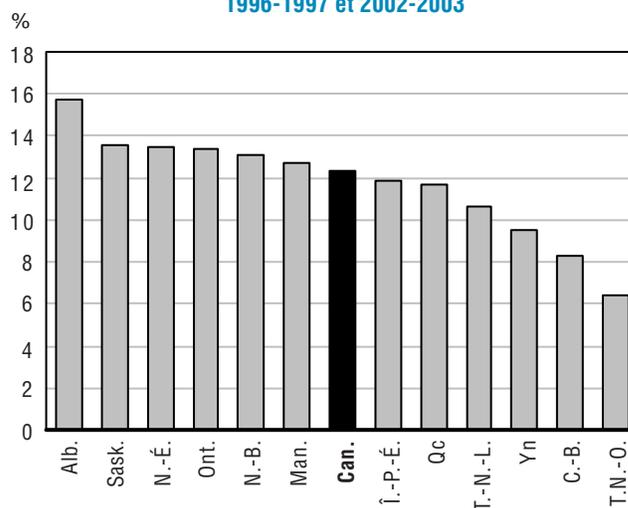
1. À partir de 1999-2000, les T. N.-O. excluent le Nunavut.

Source : CANSIM, Statistique Canada, tableau 326-0002 : Indice des prix à la consommation, contenu du panier de 2001; tous les articles (Indice, 1992=100).

Variation en pourcentage entre 2001-2002 et 2002-2003



Variation en pourcentage entre 1996-1997 et 2002-2003



# Annexe 1

## Définitions

### Effectifs scolaires

Les effectifs scolaires (tableau 1) représentent le nombre d'élèves inscrits dans des écoles publiques exploitées par des commissions scolaires ou par la province ou le territoire en date du 30 septembre (ou à la date la plus rapprochée après cette date) de l'année scolaire. Ceci comprend tous les élèves inscrits dans une école publique régulière (classée ou non) ou dans un établissement d'éducation surveillée ou de détention provinciale, ainsi que les autres élèves reconnus et financés par une province ou un territoire. Sont exclus les élèves qui ne reçoivent pas de financement provincial, qui sont inscrits à des programmes d'éducation aux adultes, qui suivent des cours à distance, qui sont inscrits dans une école indépendante ou qui fréquentent une école financée par le gouvernement fédéral (p. ex., ministère de la Défense nationale ou ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien).

Voici les exceptions :

- Pour le Nouveau-Brunswick et le Québec, on tient compte des effectifs aux programmes d'éducation aux adultes régis par les commissions ou les districts scolaires. C'était également le cas au Manitoba jusqu'en 1999-2000 pour les effectifs totaux et jusqu'en 2000-2001 pour les effectifs en équivalents temps plein (ETP).
- En Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec et au Manitoba, on tient compte de tous les élèves, qu'ils soient ou non admissibles à un financement provincial. En Alberta et en Colombie-Britannique, on exclut les élèves non financés, sauf les élèves autochtones inscrits à une école publique qui ne reçoivent pas de financement provincial et les élèves provenant de l'extérieur de la province.

Pour les effectifs en équivalents temps plein (tableau 2), on applique les mêmes critères que ceux des effectifs totaux, sauf que les élèves sont comptés en fonction de la fraction de temps pendant laquelle ils sont financés. Ceci s'applique, par exemple, aux élèves de niveau pré-élémentaire inscrits à des programmes à temps partiel, aux élèves recevant des services d'enseignement spéciaux reconnus à financement spécial et aux non-diplômés qui ne suivent que les quelques cours requis pour obtenir leur diplôme. Si on ne connaît pas la fraction de temps, on utilise une estimation. Pour tous les élèves réguliers de niveau pré-élémentaire et supérieur, l'effectif en ETP équivaut aux effectifs totaux.

## Éducateurs

On compte parmi les éducateurs tous les employés du réseau scolaire public (école ou district scolaire) qui doivent posséder un brevet d'enseignement comme condition d'emploi. Cette définition comprend généralement les directeurs, les directeurs adjoints et le personnel professionnel non enseignant, comme les conseillers en éducation, en orientation, en religion et en pastorale. La définition exclut les suppléants, les enseignants remplaçants temporaires, les enseignants en congé, les étudiants assistants, les aides enseignants et les conseillers.

On compte comme éducateur (tableau 4) ceux travaillant en date du 30 septembre (ou à la date la plus rapprochée après cette date) de l'année scolaire qui étaient responsables d'offrir des services aux élèves comptés dans les effectifs.

On définit les éducateurs en équivalents temps plein (ETP) (tableau 5) comme le nombre d'éducateurs à temps plein travaillant en date du 30 septembre (ou à la date la plus rapprochée après cette date) de l'année scolaire, plus la somme des éducateurs à temps partiel, selon leur pourcentage d'affectation d'emploi à temps plein (déterminé par la province ou le territoire). Par exemple, si une affectation de travail à temps plein normale est de dix mois par année, un éducateur qui travaille six mois pendant une année représentera 0,6 d'un équivalent temps plein (ETP) ou un employé qui travaille à 60% du temps plein pendant dix mois représentera également 0,6 d'un ETP.

Dans certaines provinces ou certains territoires, on apporte des rajustements mineurs aux nombres d'élèves ou d'éducateurs en date du 30 septembre afin de tenir compte des absents. En outre, au Québec, les éducateurs à temps partiel sont pris en compte pour toute l'année scolaire, et non seulement s'ils travaillent en date du 30 septembre.

On ne doit pas confondre le ratio élèves - éducateur (tableau 6) avec la taille de la classe. Le premier est beaucoup plus petit, car il tient compte du personnel à l'extérieur de la classe (directeurs, conseillers ou spécialistes) et du temps que les enseignants consacrent à l'extérieur de la classe (à la préparation et la notation).

## Dépenses

Les dépenses comprennent toutes les dépenses engagées par les commissions scolaires publiques et les ministères de l'Éducation provinciaux ou territoriaux pour offrir des services directs aux commissions scolaires au cours d'une année donnée<sup>1</sup>. Les dépenses suivantes sont exclues :

- les dépenses fédérales (p. ex., écoles exploitées par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ou le ministère de la Défense nationale, programmes fédéraux tels que le programme des langues officielles, les programmes de Développement des ressources humaines Canada, les programmes de l'ACDI, les programmes de santé et de bien-être)
- les dépenses effectuées pour les écoles privées (voir Écoles privées ci-dessous)
- toutes les dépenses engagées par les ministères de l'Éducation provinciaux autres que celles directement engagées au nom des commissions scolaires

- les dépenses liées à l'éducation permanente et à l'enseignement post-secondaire
- les salaires rétroactifs, les transferts dans les réserves et à partir de celles-ci, et la déclaration des dépenses en immobilisations financées par des prêts (déclaration des frais annuels de la dette)

La rémunération des éducateurs (tableau 8) comprend les salaires, les traitements, les allocations payés aux éducateurs en contrepartie de leurs services, les allocations et les paiements versés en plus des salaires et des traitements pour compenser l'isolement, les tâches administratives additionnelles ou d'autres responsabilités et d'autres coûts semblables. Ces coûts comprennent les paiements de congé de maladie, de congé de maternité et d'autre congé approuvé. Les allocations spéciales pour déplacement et hébergement sont exclues et sont déclarées dans les dépenses d'exploitation.

Les dépenses d'exploitation (tableau 9) comprennent la rémunération des éducateurs et les autres dépenses suivantes :

- Les avantages sociaux, qui comprennent le paiement, au nom de l'éducateur, des primes d'assurance-emploi, des régimes d'assurance-vie, des régimes d'assurance santé, des régimes de soins dentaires et de médicaments, des régimes de soins de la vue, des régimes d'accidents du travail, des régimes d'assurance invalidité, des primes de cessation d'emploi et de retraite anticipée, de l'utilisation privée des produits et services de l'établissement, des rabais aux employés, des honoraires professionnels liés au perfectionnement professionnel, les paiements aux organismes gouvernementaux de sécurité du travail, l'achat et l'entretien de vêtements, les frais de déménagement, les services de consultation offerts aux employés, les congés de service syndicaux, les comptes des rentes, la reconnaissance rémunérée des années de service, les vacances payées, les voyages, le paiement pour fonctions de juré, les frais de stationnement des employés et les loisirs parrainés par la commission scolaire ou le paiement des frais d'adhésion.
- La pension des éducateurs, qui comprend le paiement des primes de retraite par les autres organismes gouvernementaux (p. ex., le ministère des Finances). Les différences dans le type de régime de retraite des éducateurs, qui peut être sans capitalisation (par répartition), partiellement capitalisé ou entièrement capitalisé, ont une incidence sur la comparabilité des dépenses d'exploitation. Le Québec possède un régime entièrement capitalisé, la Nouvelle-Écosse possède un régime partiellement capitalisé et le Manitoba a un régime par répartition.
- Les autres dépenses d'exploitation engagées par les commissions scolaires et les ministères provinciaux et territoriaux, qui comprennent les salaires, les traitements, les allocations et les pensions des employés autres que les éducateurs, l'exploitation et l'entretien de l'établissement, les réparations mineures et le remplacement de l'équipement et des meubles, l'administration du district scolaire, les fournitures et le matériel d'enseignement, comme les cahiers, le matériel audiovisuel, le matériel d'écriture et toutes les autres ressources utilisées dans le cadre de l'enseignement, les services acquis ou donnés en sous-traitance, le transport et toute autre dépense liée à la prestation des services dans le réseau scolaire public.

Les dépenses en capital (tableau 10) englobent les dépenses suivantes :

- Les dépenses à l'égard de biens matériels de nature fixe ou permanente ayant une durée de vie utile de plus d'une année d'exploitation qui ne sont pas financées par les services de la dette.
- Les dépenses de nature annuelle ou cyclique pour des réparations majeures ou des rénovations dans les immeubles de l'école et de la commission scolaire, pour une nouvelle école et pour les fournitures, l'équipement et les véhicules de la commission scolaire.
- Les dépenses des services de la dette engagées pour rembourser les prêts affectés aux immobilisations. Ces dépenses comprennent le paiement du capital et des intérêts, les versements au fonds d'amortissement et l'emprunt temporaire pour les immobilisations, comme l'intérêt sur le financement temporaire avant la vente d'obligations.
- Les dépenses en capital engagées au nom des commissions scolaires par des organismes provinciaux autres que les ministères de l'Éducation (p. ex., transport, frais de la dette découlant du revenu consolidé ou d'autres sources).

Les dépenses totales (tableau 11) sont la somme des dépenses d'exploitation et en capital.

### Autres définitions

Écoles publiques : Écoles primaires/secondaires régulières exploitées par des commissions ou des districts scolaires élus ou nommés, ce qui comprend les écoles catholiques romaines et protestantes séparées, le cas échéant. Ces écoles comprennent les établissements d'éducation surveillée ou de détention.

Écoles privées : Écoles primaires/secondaires exploitées par un particulier ou une entreprise privée et qui donnent des cours.

## Notes

1. Dans la majorité des provinces et territoires, les dépenses sont calculées pour la période s'échelonnant entre le mois de juillet d'une année (n-1) et le mois de juin d'une année (n). Dans d'autres, on calcule les dépenses pour la période d'avril à mars. On n'a apporté aucun rajustement pour tenir compte des différences au cours de la période de référence.

# Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation

## Documents de recherche

### Index cumulatif

La **Division de la Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation** de Statistique Canada élabore des enquêtes, fournit des statistiques et effectue des recherches et des analyses sur les questions d'actualité dans ses trois domaines de responsabilité.

Le **Programme de la statistique culturelle** élabore et diffuse des données actuelles et détaillées sur le secteur culturel au Canada. Ce programme gère une douzaine d'enquêtes/recensements périodiques et de banques de données afin de produire des données qui appuient la prise de décisions stratégiques et la gestion des programmes. Les questions d'actualité incluent les incidences économiques de la culture, la consommation de biens et de services culturels, les dépenses culturelles de l'État, des particuliers et des entreprises, le marché du travail du secteur de la culture, ainsi que le commerce international des biens et des services culturels. Des articles analytiques sont aussi publiés dans *La culture en perspective* (<http://www.statcan.ca:8096/bsolc/francais/bsolc?catno=87-004-X>).

Le **Programme de la statistique du tourisme** fournit des renseignements sur la demande portant sur le tourisme intérieur et international. Le programme couvre l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Ensemble, ces deux enquêtes donnent des renseignements sur le nombre et les caractéristiques des voyages et des voyageurs en provenance et à destination du Canada et à l'intérieur du pays. Des articles analytiques sont aussi publiés dans *Info-voyages* (87-003-XIF, 5 \$, <http://www.statcan.ca:8096/bsolc/francais/bsolc?catno=87-003-X>).

Le **Centre de la statistique de l'éducation** vise à concevoir et à réaliser un programme complet de collecte et d'analyse de données statistiques pancanadiennes sur l'éducation comme aide aux décisions de politiques et à la gestion des programmes et aussi comme moyen de garantir qu'une information précise et utile sera mise à la disposition du public et des autres intervenants en éducation au Canada. Le Centre mène 15 enquêtes auprès des établissements d'enseignement et plus de 10 enquêtes-ménages sur l'éducation. Des articles analytiques sont aussi publiés dans *Questions d'éducation* (81-004IF, gratuit, <http://www.statcan.ca:8096/bsolc/francais/bsolc?catno=81-004-X>) et dans la série *Direction des études analytiques – Documents de recherche* (11F0019MIF, gratuit, <http://www.statcan.ca:8096/bsolc/francais/bsolc?catno=11F0019M>).

**Ci-dessous figure un index cumulatif des documents de recherche sur la culture, le tourisme et l'éducation publiés à date.**

**Documents de recherche**

81-595-MIF2002001	Comprendre l'écart rural-urbain dans le rendement en lecture
81-595-MIF2003002	Services canadiens d'éducation et de formation à l'étranger: le rôle des contrats financés par les institutions financières internationales
81-595-MIF2003003	Trouver sa voie : profil des jeunes diplômés canadiens
81-595-MIF2003004	Étudier, travailler et décrocher : Relation entre le travail pendant les études secondaires et le décrochage scolaire
81-595-MIF2003005	Établir le lien entre les évaluations provinciales des élèves et les évaluations nationales et internationales
81-595-MIF2003006	Qui poursuit des études postsecondaires et à quel moment : Parcours choisis par les jeunes de 20 ans
81-595-MIF2003007	Accès, persévérance et financement : Premiers résultats de l'Enquête sur la participation aux études postsecondaires (EPÉP)
81-595-MIF2003008	L'incidence de l'éducation et de la formation des adultes sur la situation sur le marché du travail au Canada
81-595-MIF2003009	Enjeux liés au contenu de l'Enquête canadienne sur l'éducation et sur la formation des adultes
81-595-MIF2003010	Planification et préparation : premiers résultats de l'Enquête sur les approches en matière de planification des études (EAPE) de 2002
81-595-MIF2003011	Un nouveau regard sur l'enseignement postsecondaire au Canada : Document de travail
81-595-MIF2004012	Variation des niveaux de littératie entre les provinces canadiennes : Constatations tirées du PISA de l'OCDE
81-595-MIF2004013	Traitements et échelles de traitement du personnel enseignant à temps plein dans les universités canadiennes, 2001-2002 : Rapport final
81-595-MIF2004014	À l'école secondaire ou non : Premiers résultats du deuxième cycle de l'Enquête auprès des jeunes en transition, 2002
81-595-MIF2004015	Travail et formation : Premiers résultats de l'EEFA de 2003
81-595-MIF2004016	Promotion de 2000 : profil des diplômés du postsecondaire et endettement des étudiants

**Ci-dessous figure un index cumulatif des documents de recherche sur la culture, le tourisme et l'éducation publiés à date.**

---

81-595-MIF2004017	Connectivité et intégration des TIC dans les écoles élémentaires et secondaires au Canada : Premiers résultats de l'Enquête sur les technologies de l'information et des communications dans les écoles, 2003-2004
81-595-MIF2004018	Aperçu des cheminements liés aux études et au marché du travail des jeunes Canadiens de 20 à 22 ans
81-595-MIF2004019	Traitements et échelles de traitement du personnel enseignant à temps plein dans les universités canadiennes, 2003-2004
81-595-MIF2004020	Estimations du commerce de biens de la culture : Méthodologie et notes techniques
81-595-MIF2004021	Cadre canadien pour les statistiques culturelles
81-595-MIF2004022	Indicateurs sommaires des écoles publiques pour les provinces et les territoires, 1996-1997 à 2002-2003